

ترجمة كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي ومشكلة ترجمة  
التراكيب فيه  
(دراسة تحليلية في الترجمة)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية

الحكومية

لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي

في علم اللغة العربية وأدبها

وضعت

نصفي إيكابراسيوي

رقم الطلبة: ١٤١١٠٠٩٣

قسم اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكرتا

٢٠١٨

## SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini

Nama : Nisfi Eka Prasiwi  
NIM : 14110093  
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab  
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa:

1. Skripsi yang berjudul

ترجمة كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي ومشكلة ترجمة التراكيب فيه  
(دراسة تحليلية في الترجمة)

merupakan hasil karya asli saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar sarjana strata satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.

2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan yang berlaku. Jika di kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 8 Agustus 2018



ng menyatakan,

Nisfi Eka Prasiwi

NIM: 14110093

## NOTA DINAS PEMBIMBING

Yogyakarta, 8 agustus 2018

Kepada  
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta  
Di Yogyakarta

Assalamu'alaikum wr. wb

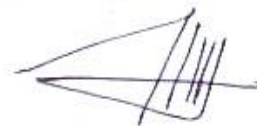
Setelah membaca, meneliti, memberikan petunjuk dan mengoreksi serta mengadakan perbaikan seperlunya, maka kami selaku pembimbing berpendapat bahwa skripsi saudara:

Nama : Nisfi Eka Prasiwi  
NIM : 14110093  
Judul skripsi :

ترجمة كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي ومشكلة ترجمة التراكيب فيه  
(دراسة تحليلية في الترجمة)

Dengan ini kami mengharapkan agar skripsi/tugas akhir Saudari tersebut di atas dapat segera dimunaqsyahkan. Atas perhatiannya kami ucapkan terima kasih.

Yogyakarta, 8 Agustus 2018  
Pembimbing,



H. Ibnu Burdah, S. Ag. M. A.  
NIP : 19761203 200003 1 001



KEMENTERIAN AGAMA  
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA  
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : LTN.02/DA/APP.00.9/1951/2018

Tugas Akhir dengan judul **ترجمة كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي ومشكلة  
ترجمة التراكيب فيه [دراسة تحليلية في الترجمة]**

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : NISFI EKA PRASWI  
Nomor Induk Mahasiswa : 14110093  
Telah ditujikan pada : Selasa, 21 Agustus 2018  
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Dr. H. Ibtisam Burdah, S.Ag. M.A.  
NIP. 19761203 200003 1 001

Penguji I

Dr. Zamzam Afandi, M.Ag.  
NIP. 19631111 199403 1 002

Penguji II

Drs. Khairon Nahdiyyin, M.A.  
NIP. 19680401 199303 1 005

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

Yogyakarta, 21 Agustus 2018

UIN Sunan Kalijaga  
Fakultas Adab dan Ilmu Budaya  
DEKAN

Prof. Dr. H. Ajwan Khoiri, M.A.  
NIP. 19600224 198803 1 001

## الشعار

إن الله لا يغير ما بقوم حتى يغيروا ما بأنفسهم

“sesungguhnya, Allah tidak akan mengubah keadaan suatu kaum  
sebelum mereka mengubah keadaan mereka sendiri”

(الرعد: ١١)

## الإهداء

أهدى هذا البحث العلمي إلى هؤلاء الأبناء:

أبي الكريم "أقصى" وأمي الكريمة "ماها ياني" اللذين ربياني في صغري

وأخي رفقي رضا دوي سبوتررا.

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## Abstrak

Penerjemahan merupakan proses pengalihan pesan dari bahasa sumber ke dalam bahasa sasaran. Aktifitas terjemah dinilai penting karena dapat memudahkan untuk mengakses sebuah ilmu pengetahuan yang ditemukan oleh masyarakat tertentu untuk dipahami oleh masyarakat lain yang berbeda bahasa. Namun, dalam melakukan penerjemahan seorang penerjemah tidak terlepas dari suatu problem. Problem-problem yang dihadapi oleh penerjemah itu dapat digolongkan ke dalam dua problem, yaitu problem linguistik dan problem non-linguistik. Peneliti menemukan beberapa problem dalam proses penerjemahan buku *Quwwata al-Hub wa at-Tasamuh* karya Dr. Ibrahim Elfiky ini, khususnya dalam penerjemahan frasa dari bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia. Buku karya Dr. Ibrahim Elfiky ini merupakan buku motivasi diri agar selalu memiliki perasaan positif. Dengan penerjemahan buku ini, peneliti berharap dapat memberikan beberapa pengetahuan yang terkandung dalam buku tersebut pada masyarakat dalam bahasa sasaran.

Metode penelitian yang digunakan dalam penelitian ini adalah metode deskriptif analitis, sedangkan metode yang digunakan dalam menerjemahkan buku ke dalam bahasa Indonesia adalah metode penerjemahan komunikatif yang diusung oleh Newmark. Metode ini bertujuan untuk mengalihkan makna kontekstual teks bahasa sumber secara akurat ke dalam bahasa sasaran agar hasil terjemahan dapat berterima dan mudah dipahami oleh pembaca bahasa sasaran.

Hasil yang dicapai oleh peneliti dari penelitian ini adalah, bahwa terdapat beberapa cara atau metode yang dapat digunakan dalam menerjemahkan frasa dalam bahasa Arab ke dalam bahasa Indonesia, yakni: ١) *tarkib wasfy* (dengan penambahan kata yang, dan tanpa penambahan kata yang); ٢) *tarkib idhafy* ( penerjemahan harfiyah (tanpa menambah kata atau merubah makna), penambahan (menambahkan makna dari huruf *jar*), perubahan sharfiyah (mengartikan *isim masdar* dengan makna *fi'il*); ٣) *tarkib maushuly* dengan penerjemahan harfiyah; ٤) *tarkib badaly* dengan penerjemahan harfiyah.

**Kata kunci:** *Quwwatu al-Hub wa at-Tasamuh, Tarkib Washfi, Tarkib Idhafy, Tarkib Maushuly, Tarkib badaly.*

## تجريد

الترجمة هي نقل المعنى من لغة المصدر إلى لغة الهدف. عملية الترجمة هي من أمر مهم لأنها تستطيع أن تختصر المعارف أو المعلومات من قبل المجتمع المعين ليفهمها المجتمع الآخر بمختلف اللغات. أن عملية الترجمة لا تخلو من المشاكل. وتنقسم المشاكل التي يوجهها المترجم إلى قسمين هما المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية. وجدت الباحثة بعض المشكلات خلال ترجمة الكتاب وقوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي خصوصا في ترجمة التراكيب من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية. كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي هو كتاب التشجيع الذاتي بأن يمتلك الإنسان الأحاسيس الإيجابية. تتمني الباحثة من خلال القيام بترجمة هذا الكتاب، أنها أن تقدم بعض المعارف أو المعلومات الواردة في هذا الكتاب على وسط المجتمع في اللغة الهدف.

هذا البحث من البحث المكتبي (*Library Research*). والمنهج المستخدم لترجمة هذا الكتاب إلى اللغة الإندونيسية هو المنهج الاتصالي الذي قرره نيو مارك، الغرض من هذا البحث يعني لنقل المعنى السياقي من نص المصدر إلى لغة الهدف صحيحا لتكون نتائج الترجمة مقبولة ويفهمها القارئ من لغة الهدف بسهولة.

حصلت الباحثة على النتائج المهمة التي تتعلق بأمور ترجمة التراكيب في كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي وهي أن هناك بعض طرق لترجمة التراكيب من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية: (١) التركيب الوصفي (بدون زيادة لفظ "yang", وبزيادة لفظ "yang"; ٢) التركيب الإضافي (الحرفية (بدون الزيادة أو التغيير), الزيادة (بزيادة معني حرف الجر), و الإبدال الصرفي (ترجمة اسم مصدر بمعني الفعل) (٣) ترجمت الباحثة التركيب الموصولي بترجمة الحرفية, (٤) ترجمت الباحثة التركيب البدلي بترجمة الحرفية.

الكلمة المفتاحية: قوة الحب والتسامح, التركيب الوصفي, التركيب الإضافي, التركيب الموصولي, التركيب البدلي

## كلمة شكر وتقدير

### بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين وبه نستعين على أمور الدنيا والدين، والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين محمد وعلى آله وصحبه أجمعين. أما بعد،

كتبت هذا البحث لإتمام بعض الشروط للحصول على الدرجة العالمية الدينية في قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية. عسى أن يكون هذا البحث نافعا لي وكذلك لمن أراد زيادة معرفته في هذا المجال. فيحسن في هذه الفرصة أن أشكر شكرا جزيلًا على أساتيذي الفضلاء والأصدقاء، وأخص بذكر منهم:

١. المكرم الدكتور ألوان خيرى الماجستير عميد كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية جوكياكرتا.
٢. المكرم الدكتور اندس مصطفى الماجستير رئيس قسم اللغة العربية وأدبها بكلية الآداب والعلوم الثقافية.
٣. المكرم مشرفي الدكتور الحاج ابن بردة الماجستير الذي قد بذل جهده الكبير على القيام بالإشراف حتى يتم هذا البحث.
٤. جميع الأساتيذ والمحاضرين بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية وخاصة الأساتيذ في كلية الآداب والعلوم الثقافية من قسم اللغة العربية وأدبها وموظفيها.



٥. أمي وأبي المحبوبين شكرا على إرشادكما علي مدى الأيام.
٦. أصدقائي في العمل الاجتماعي (KKN).
٧. جميع الأصدقاء الذين لا يمكن الكتابة أن تذكر جميع أسمائهم، هم الذين يساعدون الباحثة في كتابة هذا البحث مباشرة كانت أم غير مباشرة.
- وأخيرا أشكر الله تعالى الذي قد أعطاني نعمًا كثيرة وسلامة من بداية كتابة هذا البحث حتى النهاية. عسى أن يكون هذا البحث نافعا لجميع الطلاب بكلية الآداب والعلوم الثقافية ولسائر قرائه.

جو كجا كرتا، ٨ أغسطس  
٢٠١٨

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

نصفي إيكابراسوي

رقم الطلبة: ١٤١١٠٠٩٣

## محتويات البحث

أ	صفحة الموضوع.....
ب	إثبات الأصالة.....
ج	صفحة موافقة المشرف.....
د	الشعار والإهداء.....
و	تجريد.....
ح	كلمة شكر وتقدير.....
ي	محتويات البحث.....
<b>الباب الأول: مقدمة</b>	
أ	خلفية البحث.....
ب	تحديد المسألة.....
ج	أغراض البحث وفوائده.....
د	التحقيق المكتبي.....
هـ	الإطار النظري.....
و	منهج البحث.....
ي	نظام البحث.....

## الباب الثاني: لمحة الكتاب قوة الحب والتسامح

أ. لمحة الكتاب قوة الحب والتسامح..... ١٧

## الباب الثالث: تحليل المشكلات في ترجمة التراكيب في كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي.

أ. التراكيب الموجودة في كتاب قوة الحب والتسامح..... ٩٣

ب. تحليل التراكيب الموجودة في كتاب قوة الحب والتسامح..... ١٠١

١. التركيب الوصفي..... ١٠١

٢. التركيب الإضافي..... ١٠٨

٣. التركيب الموصولي..... ١١٤

٤. التركيب البدلي..... ١١٦

ت. الجداول لبعض الأنماط من كل التراكيب..... ١١٧

## الباب الرابع: الخاتمة

أ. خلاصة..... ١٢٩

ثبت المراجع

الملاحق

ترجمة حياة الباحثة

## الباب الأول

### المقدمة

أ. خلفية البحث

الترجمة هي نقل المعنى من لغة المصدر إلى لغة الهدف. في قيام هذا النقل من اللغة الأولى إلى اللغة الثانية وفي هذه الاجراءات النقلات لابد أن يراعى بالتركيب الدلالي بدون تغيير المعنى. الترجمة هي طريقة لدراسة المفردات والتركيب النحوية و حالة الحضارة من نص المصدر وتحليله لنيل المعنى وإظهار عين المعنى لمرّة ثانية بالمفردات والتركيب النحوية المناسبة مع اللغة الهدف وسياق ثقافتها.

اعتبرت عملية الترجمة الشفوية والترجمة الكتابية في مختلف أنحاء العالم مهمة, لاسيما في إندونيسيا لتعزيز العلاقات بين المجموعات البشرية المتنوعة. ولذا تصبح الترجمة في هذا العصر الحديث كأنشطة اتصالات على مستوى عال, و لها

دور هام في مختلف الأنشطة التجارية والسياسية جماعة كانت  
أو أفراداً.<sup>١</sup>

أنشطة الترجمة لها النطاق الواسع والتنوع في الأهداف,  
إنها ليست فقط تحتاج إلى معرفة اللغوية العالية بل تشمل أيضا  
على جميع جوانب الاتصالات كالمعرفة والثقافة واللهجة  
والعقيدة والفلسفة وطبقة المجتمع والجنس والجيل والشعب  
وغير ذلك.<sup>٢</sup>

إن عملية الترجمة لا تخلو من مواجهة المشاكل. وهي  
تنقسم إلى قسمين هما المشكلة اللغوية والمشكلة غير اللغوية.  
ومن بعض العوامل غير اللغوية هي الثقافة أو المادة أو نوع  
النص أو الحالة النفسية للمترجم أثناء الترجمة. أما العوامل  
اللغوية فهي من جوانب اللغوية التي تحتوى على الصرفية  
والنحوية والدلالية. وعلم النحو أو علم البناء هو فرع من  
فروع اللسانيات التي تبحث عن العلاقة بين الكلمات في  
التعبير. والعناصر التي تحتوى على علم البناء هي التراكيب  
والعبارات والجمل. والتراكيب هي عبارة من كلمتين أو أكثر

---

<sup>١</sup> Rachmat effendi P, *Cara Mudah Menulis dan Menerjemah*, (Jakarta:

Yayasan Bina Edukasi dan Konsultasi, ٢٠٠٤), hal.٢٢.

<sup>٢</sup> Rachmat effendi P, *Cara Mudah Menulis dan Menerjemah*, hal.٢٣

غير مسندين، وهي تبحث عن العلاقة بين كلمة واحدة مع غيرها.<sup>٣</sup>

أن تكوين التركيب في اللغة العربية و في اللغة الإندونيسية متوافق. فيجوز لنا أن نقول أن ترجمة التراكيب في اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية هي أمر يسير وليس عسيراً. إلا أن هناك بعض الكلمات التي تجد الصعوبة في ترجمتها.

فبناء على ذلك، لابد لنا أن ندرس دراسة دقيقة في المعنى المتضمنة في اللغة المصدر لنفهمها فهما صحيحا في اللغة الهدف. في ترجمة التركيب الإضافي العربي مثلا، هناك عدة طرق لترجمته إلى اللغة الهدف لما لهذا التركيب العربي خصائصه التي لا توجد في اللغة الإندونيسية.

والتراكيب الإضافية توجد كثيرا في الكتاب الحب والتسامح التي تتميز معانيها العربية على سبيل المثال "فعقل الإنسان عندما يجذب لفكرة جديدة يستحيل أن يرجع كما كان". والتركيب الإضافي في الجملة السابقة في الكلمة " عقل الإنسان" وهي تتكون من مضاف (عقل) ومضاف إليه (الإنسان). وجدنا أن المعنى من كلمة عقل هو "akal"

---

<sup>٣</sup> E. Zainal Arifin dan Junaiyah H.M, *Sintaksis*, ( PT Grasindo, Anggota Ikapi) hal. ٤

والمعنى من كلمة الإنسان هو "manusia" ونستطيع أن نترجمها إلى اللغة الإندونيسية كما في بنية اللغة العربية بسهولة فتكون معناها "akal manusia". ولكن إذا أمعنا نظرنا إلى الترجمة هذه العبارة فهناك معنا متضمنة فيها. وهذا لأن في التركيب الإضافي لا بد من التعلق بحروف الجار المقدرة (من) و(في) و(اللام). فإذا يجوز لنا أن نترجم كلمة "عقل الإنسان" ب"akal milik manusia". فنحن وجب علينا أن نختار المعنى المناسب المطابق للسياق هذا التركيب. فإذا، الترجمة للجملة السابقة في صورتها الكاملة يمكن أن نقولها إلى اللغة الإندونيسية فيما يلي: "Ketika akal milik manusia tertarik pada pikiran baru maka ia mustail untuk kembali pada yang lama"

كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي هو كتاب التشجيع الذاتي بأن يمتلك الإنسان الأحاسيس الإيجابية. وأيضا، ساعد هذا الكتاب الإنسان لاكتشاف أفضل النقاط و القوة الذاتية الداخلية، و لتغيير طريقة التفكير لإفادة النفس. وبتلك الإمتيازات، أن الباحثة ترغب في ترجمتها إلى اللغة الإندونيسية. وطبعا أن الباحثة تواجه بعض المشكلات خاصة عند ترجمة أنواع التراكيب في كتاب قوة الحب والتسامح.

ب. تحديد المسألة

١. ما هي التراكيب الموجودة في الكتاب قوة الحب والتسامح

لإبراهيم الفقي؟

٢. ما هي طرق ترجمة التراكيب (التركيب الوصفي،

والتركيب الإضافي، والتركيب الموصولي، والتركيب

البدلي) في كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي الي

اللغة الإندونيسية صحيحا؟

ج. أغراض البحث وفوائده

الغرض الذي أرادت الباحثة تقديمه هو معرفة شكل

التراكيب في الكتاب قوة الحب والتسامح وكيف يترجمها من

لغة العربية إلى لغة الإندونيسية صحيحا. يرجى من هذا البحث

يستطيع أن يفيد القراء نظرية أو عملية:

١. فوائد النظرية

يرجى أن نتائج هذا البحث أصبح وسيلة

لزيادة المعرفة وتنمو المعلومات في مجال دراسة

الترجمة و ترفع النجاح في التغلب على المشكلات

التي توجهها المترجمين في عملية الترجمة النص من

لغة العربية إلى لغة الإندونيسية وخصوصا في

ترجمة التراكيب.

٢. فوائد العملية



يرجى من هذا البحث مرجعا لأبحاث الآتية  
خصوصا في الترجمة التراكيب من لغة العربية إلى  
لغة الإندونيسية.

## د. التحقيق المكتبي

التحقيق المكتبي هو كل المساعي التي حاولتها الباحثة  
لنيل جميع المعلومات المكتوبة الوثيقة بالموضوع المبحوث. بناء  
على التحقيق المكتبي الذي أقامته الباحثة ليس هناك البحث  
الذي يبحث عن ترجمة التراكيب في الكتاب قوة الحب  
والتسامح لإبراهيم الفقي. وجدت الباحثة بعض البحث  
المرتبط بموضع الرسمي وهي:

البحث الذي كتبه ليلا نزول عزيزة, من قسم اللغة  
العربية وثقافتها في كلية الأدب وعلم الثقافة, بجامعة سونا  
كاليجاكي الحكومية الإسلامية جو كجاكرتا, في السنة ٢٠١٣  
تحت الموضوع ترجمة الكتاب/انتاج المستشرقين وأثره في فكر  
الإسلام الحديث لملك بن نبي وبعض مشكلة فيها. هذا البحث  
يبحث عن التركيب الإضافي في الكتاب انتاج المشتريين وأثره  
في فكر الإسلام الحديث ثم صنف الباحثة بمنهج الدلالي لمعرفة  
أنواع المعنى ثم يترجم إلى لغة الإندونيسية بمنهج الاتصالي.

النتائج التي حصلتها الباحثة يعني: ١. يترجم التركيب الإضافي  
ترجمة تركيبيا ٢. يترجم بمصطلح مناسب بسياق الجملة ٣.  
يترجم بتغيير معنى الاسم بمعني الفعل ٤. يترجم بإضافة معني  
حرف الجر.

البحث كتبه سفتيان سابوترا، من قسم اللغة العربية  
وثقافتها في كلية الآداب وعلم الثقافة، بجامعة سونا كاليجاكا  
الحكومية الإسلامية جو كجاكرتا، في السنة ٢٠١٣ تحت  
الموضوع، ترجمة التراكيب الإضافية و الوصفية و مشكلتها إلى  
اللغة الإندونيسية في كتاب الشيطان يحكم لمصطفى محمود  
(دراسة التحليلية النحوية). هذا البحث يبحث عن طريقة  
ترجمة التراكيب الإضافية و الوصفية في الكتاب الشيطان  
يحكم. المنهج الذي استعملها الباحث لترجمة هو منهج الوصفي  
التحليلي، إما المنهج لترجمتها هي المنهج الإتصالي. وصل هذا  
البحث إلى النتائج أن طريقة ترجمتها ثلاثة أنواع: ١.  
التبديلات ٢. التجديد ٣. الحرفية.

البحث كتبه رحمة يوليانتو، من قسم اللغة العربية  
وثقافتها في كلية الآداب وعلم الثقافة، بجامعة سونا كاليجاكي  
الحكومية الإسلامية جو كجاكرتا، في السنة ٢٠١٤ تحت  
الموضوع، ترجمة الكتاب زيارة النبوية في ضوء الكتاب والسنة

لسيد محمد بن علوي الملكي الحسيني وكيفية الترجمة ما الموصولية فيه. هذا البحث يبحث عن الترجمة ما الموصولية وإنما ليست يترجم بمعني "apa". منهج البحث الذي استخدمه الباحث هو منهج الحرفية المعنوية. نتائج هذا البحث هي أن الترجمة الحرفية (كما كتبت في القاموس) والترجمة المرتبطة بالسياق ليس هناك الخطأ لأن كلاهما لهما طريقتان مختلفتان.

## ٥. الإطار النظري أ. التركيب

التركيب هو البنية التي تستطيع أن تتكون من كلمتين أو أكثر لكنها ليست لها سمة بنية العبارة وغالبا ما تحل مكان طبقة العبارة. تعريف التركيب في اللغة العربية هو كما رأى حسنين يعني العناصر المركبة المرتبطة وتحل عمل معين في الجملة أو انها سواء كان بوحدة الكلمة في تلك الكلمات المركبات و تستطيع أن يبدل بكلمة واحدة فقط. اتخذ بدري مصطلح "العبارة" يعني بنية اللغوية التي تتكون من كلمتين أو أكثر، والعلاقة بين الكلمة في تلك البنية من غير إسنادي ويستطيع أن يبدله بكلمة واحدة فقط.

وبينت أسنا أندرياني في بحثها تحت العنوان "التراكيب في اللغة العربية (انشاءات التراكيب في اللغة العربية بناء على عنصر الكلمة المكون عليها) عن أنواع التراكيب بناء على العنصر المكون عليها, كما يلي: التركيب نعت المنعوت، التركيب العطفى، التركيب البدلي، التركيب ظرفي، التركيب شبه الجملة، التركيب منفي، التركيب شرطي، التركيب تنفس، التركيب توقطات، التركيب إضافي، التركيب عددي، التركيب ندائي، التركيب إشاري، التركيب توكيدي، التركيب موصولي، التركيب تمييزي، التركيب استثنائي، التركيب بياني، التركيب نسخي، التركيب اختصاصي، التركيب تعجبي، التركيب مقاربات، التركيب شروع، و التركيب رجاء.

أما أنصاري، فإنه يقسم التراكيب في اللغة العربية بناء على نوع البنية، ومساواة التقسيم بأصناف الكلمة، والعناصر المكونة عليها. ينقسم التركيب بناء على نوع البنية إلى قسمين، تركيب داخلي المركز و تركيب خارجي المركز. وينقسم التركيب بناء على مساواة التقسيم بطريقة الكلمة إلى ستة، تركيب الفعلية نحو: سوف يذهب، و تركيب الإسمي نحو: مدرسنا، و تركيب الصفة نحو: حار جدا، و تركيب الظرفي نحو: من الشرق، و تركيب العددي

نحو: أربعة كتب، وتركيب الجري نحو: في الفصل.  
وينقسم التركيب بناء على العناصر المكون عليها إلى  
سبعة أقسام، تركيب الوصفي، تركيب الظرفي، تركيب  
الجرين تركيب العددي، تركيب البدلي، تركيب الندائي،  
تركيب الإشاري.<sup>٤</sup>

### ب. التركيب النعتي \ الوصفي

النعت هو تابع يبين بعض أحوال متبوعه ويكمله  
بدلالته على معني فيه.<sup>٥</sup> التركيب النعتي أو التركيب  
الوصفي يتكون من اسم يسمى بمنعوت وهو العنصر  
المركز يتبعها صفة يسمى بنعت وهو سمة. يشترط هذا  
التركيب على اتفاق بين العنصرين في أربعة احوال : ١.  
مذكر - مؤنث، ٢. الإعراب ( مرفوع، منصوب،  
مجرور)، ٣. نكرة - معرفة، ٤. جملة أو عددية (مفرد،  
مثنى، جمع).<sup>٦</sup>

في شكل عام، فإن ترجمة بين كلمتين التي تشكل هذا  
التركيب فقط تحتاج إلى إضافة كلمة "yang". لكن

<sup>٤</sup> Moch. Syarif Hidayatullah, *Carkrawala linguistik Arab*, (Jakarta: Gramedia, ٢٠١٧), Hal. ١٠١-١٠٢

<sup>٥</sup> السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (لبنان: دار الكتب العلمية-بيروت). ص.

<sup>٦</sup> Asna Andriani, *Frasa Dalam Bahasa Arab (Konstruksi Frasa Dalam Bahasa Arab Berdasarkan Unsur Kata Pembentuknya)*, (٢٠١٦) hal. ٣

أحيانا لا تحتاج هذه الاضافة لأن تركيب الوصفي في اللغة الإندونيسية لا تحدد علاقة صفة في كثير من الأحيان. وبنية ترجمة التركيب الوصفي في هاتين اللغتين هي نفسها. يلزم بأن يضاف كلمة 'dan' أو 'lagi' في ترجمة التركيب الوصفي بمتعدد الصفات. ولكن أحيانا لا تحتاج هذه الاضافة خصوصا حينما الترجمة في اللغة الإندونيسية وأن اسما مع صفة ليس لهما العلاقة كالنعت والمنعوت.<sup>٧</sup>

### ج. التركيب الإضافي

تركيب الإضافي له عنصران الاسم الأول يسمى بالمضاف و اسم الثاني يسمى بالمضاف إليه. اسم الأول هو العنصر المركزي أما العنصر الثاني هو سمة. في تركيب الإضافي لا يحتاج لإسم الأول بأن يزيده حرف 'ال' امامه، أما لإسم الثاني يستطيع أن يزيده ذلك الحرف. وأن إعراب اسم الثاني مجرور دائما.<sup>٨</sup>

---

<sup>٧</sup> Ibnu Burdah, *Menjadi Penerjemah Metode dan Wawasan Menerjemah Teks Arab*, (Yogyakarta: Tiara Wacana Yogya: ٢٠٠٤), hal. ٧٦-٧٧.

<sup>٨</sup> Asna Andriani, *Frasa Dalam Bahasa Arab, Konstruksi Frasa Dalam Bahasa Arab Berdasarkan Unsur Kata Pembentuknya*, (٢٠١٦) hal. ٦.

الإضافة أربعة أنواع: ١. إضافة لامية بمعنى 'ملكية'،  
٢. إضافة البيانية بمعنى 'البيان'، ٣. إضافة الظرفية بمعنى  
'للمكان أو الزمان'، ٤. إضافة التشبيهية بمعنى 'الشبه'.  
على العموم، تركيب الإضافي يستطيع أن يترجم إلى  
اللغة الإندونيسية كما بنيت اللغة العربية بدون ازدياد أو  
تغيير أي شيء. وبنية ترجمة التركيب الإضافي في هاتين  
اللغتين هي نفسها.  
إضافة على ذلك، وضح اللغويون أن التركيب  
الإضافي في الحقيقة له المعنى الضمني كمثل من (dari)، في  
(dalam)، ل (untuk/milik)، و إلى  
(kepada).<sup>٩</sup>

د. التركيب الموصولي

الاسم الموصول هو ما وضع لمسمى معين بواسطة  
جملة تذكر بعده مشتملة على ضمير تسمى صلة له. الأسماء  
الموصولة قسمان: خاصة، ومشاركة.<sup>١٠</sup>

<sup>٩</sup>Ibnu Burdah, *Menjadi Penerjemah Metode dan Wawasan Menerjemah  
Teks Arab*, hal. ٧٩-٨٠.

<sup>١٠</sup> السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية، (لبنان: دار الكتب العلمية-بيروت).

يتكون هذا التركيب من الموصول والفعل الذي يسمى بالصلة. أنواع الموصول يعني الذي، التي، ومشتقاتها. أن هذا التركيب يشبه نعت الجملة. الفرق بينهما يعني أن كلمة التي توصف هي المعرفة، وبين تلك الكلمة و كلمة التي توصف يضاف فيه بإسم موصول (الذي، التي، ما، من)<sup>١١</sup>.

#### ٥. التركيب البدلي

البدل هو تابع المقصود وحده بالحكم، بغير واسطة عاطف ممهّد له بذكر اسم قبله غير مقصود. والبدل أربعة أقسام: بدل الكل من الكل أو يسمى بالبدل المطابق، وبدل البعض من الكل، وبدل الاشتمال، وبدل الغلط أو النسيان.<sup>١٢</sup> التركيب البدلي يتكون من الإسم الأول يسمى بالبدل منه وهو العنصر الوسطي ويتبعه بإسم الثاني يسمى بالبدل وهو سمة. الفرق بين هذا التركيب والتركيب الوصفي يعني، ١. ٢. لا يستطيع اسم الأول واسم الثاني بأن يشكلها بحرف العطف. كما ان في التركيب الوصفي، يشترط التركيب البدلي

---

<sup>١١</sup> Abdul Munip, *Strategi dan Kiat Menerjemahkan Teks Bahasa Arab ke dalam Bahasa Indonesia*, (Yogyakarta: Bidang Akademik: ٢٠٠٨), Hal. ٧٢

السيد أحمد الهاشمي، القواعد الأساسية للغة العربية. ص. ٢٠٩<sup>١٢</sup>



في مطابقة على: ١. مذكر- مؤنث ٢. الإعراب (مرفوع، منصوب، ومجرور) ٣. نكرة- معرفة ٤. الجملة أو العددية (مفرد، مثنى، جمع).<sup>١٣</sup>

## و. منهج البحث

هذا البحث من بحث المكتبي (*Library Research*) وهو البحث الذي يستعمل طريقة القراءة والمطالعة من المصادر والمراجع والمواد المكتبية المتصلة بموضع هذا البحث. ومن المصادر المذكورة ستنال الباحثة البيانات الكثيرة منها: البيانات التي تتعلق بوظيفة الأمر من كتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي، ومنها البيانات الأخرى التي تتعلق بهذا البحث.

المنهج المستخدم لترجمة هذا الكتاب إلى لغة الإندونيسية هو المنهج الاتصالي الذي قرره نيو مارك، الغرض من هذا البحث يعني لنقل المعنى السياقي من نص المصدر إلى اللغة الهدف صحيحا لتكون نتائج الترجمة مقبولة ويفهمها القارئ من اللغة الهدف بسهولة. إضافة على ذلك، اهتم هذا المنهج مبادئ الاتصال وهو القارئ، وغرض من ترجمة النص هو أن يكون لغة الترجمة لها الشكل، المعنى، و وظيفة المؤثر.<sup>١٤</sup>

<sup>١٣</sup>Asna Andriani, *Frasa Dalam Bahasa Arab, Konstruksi Frasa Dalam Bahasa Arab Berdasarkan Unsur Kata Pembentuknya*, (٢٠١٦) hal. ٤

<sup>١٤</sup>Asri Wardini, *skripsi Problematika Penerjemahan Cerita Rakyat Lokal Indoensia Dari bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Inggris*, universitas Indonesia, Hal. ١٦

المنهج المستخدم في هذا البحث يعني:

### ١. أنواع البحث

البيانات في هذا البحث هي البيانات المكتبي أي أنها يجمع أنواع الإعلانات المختلفة من كتب، ومجلة، ومقالة، أو أي مصادر المرتبطة بهذا البحث.

### ٢. مصادر البيانات

ينقسم مصادر البيانات في هذا البحث إلى قسمين:

أ. البيانات المكتبية الأولية، هي البيانات الرئيسية التي تتعلق بمادة البحث التي ركزها الباحثة وهي البيانات من كتاب

قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي.

ب. البيانات المكتبية الثانوية، وهي البيانات الإضافية التي تتعلق بهذا البحث كمثل القواميس والكتب والرسالات المتعلقة بهذا البحث.

### ٣. جمع البيانات

جمع البيانات هم طريق الذي أقامتها الباحثة لجمع البيانات المحتاجات في البحث. جمع البيانات في هذا البحث بطريقة المكتبي والكتابة. طريقة المكتبي هي المصادر المكتوبات لنيل البيانات أما طريقة الكتابة هي بكتابة البيانات المحتاجات في البيانات الأولية والبيانات الثانوية.

#### ٤. تحليل البيانات

الطريقة المستخدمة لتحليل البيانات التي تم بالفعل في هذا البحث هي تقنية التحليل الوصفي، يعني تحليل البيانات من خلال الوصف دون اتخاذ الخاتمة كنتيجة لهذا البحث. والخطوات بالقيام هذا التحليل كما يلي:

١. بحث عن المفردات الصعبة في المعاجم
٢. جمع المعطيات الأنماط الألفاظ والعبارات غير متناسقة
٣. تصنيف المعطيات وفق أصنافها
٤. إعطاء المعنى المتناسق والمناسب مع مراعاة الكلام وترجمتها إلى اللغة الإندونيسية المناسبة والصحيحة.

#### ي. نظام البحث

ينقسم هذا البحث إلى أربعة أبواب التي تتكون على البحوث الآتية:

- الباب الأول**، هو المقدمة التي تشتمل على خلفية البحث، وتحديد المسألة، وظاغراض البحث وفوائده، والتحقيق المكتبي، ومنهج البحث، ونظام البحث.

الباب الثاني، هو عن لمحة الكتاب المترجم منه (( قوة الحب والتسامح))  
لإبراهيم الفقي في اللغة الإندونيسيا.

الباب الثالث، هو تحليل المشكلات التي وجدتها الباحثة في الترجمة  
الكتاب قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي.

الباب الرابع، هو الإختتام الذي يشتمل على الخلاصة والاستنباط  
البحث.



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA

## الباب الرابع

### الخاتمة

أ. الخلاصة

- بعد أن تمّت الباحثة في القيام بالترجمة والتحليل في ترجمة التراكيب حصلت الباحثة على النتائج المهمة التي تتعلق بأمر الترجمة في كتاب *قوة الحب والتسامح لإبراهيم الفقي*, وتخلّصت في النقاط الآتية:
- (أ) وجدت الباحثة التراكيب في كتاب *قوة الحب والتسامح*, وهي
1. وجدت الباحثة ٣٣ أمثلة لتركيب الوصفي, وحللت الباحثة هذا التركيبي ٨ أمثلة.
  2. وجدت الباحثة ٣٠ أمثلة لتركيبي الإضافي, وحللت الباحثة هذا التركيبي ٦ أمثلة.
  3. وجدت الباحثة ١٨ أمثلة لتركيبي الموصولي. وحللت الباحثة هذا التركيبي أمثليين.
  4. وجدت الباحثة أمثليين لتركيبي البدلي, وحللت الباحثة هذا التركيبي أمثلة واحدة.
- (ب) هناك بعض طرق لترجمة التراكيب من اللغة العربية إلى اللغة الإندونيسية:

١. ترجمة التركيب الوصفي:
  - (١) الحرفية (بدون زيادة لفظ "yang")
  - (٢) الزيادة (زيادة لفظ "yang" بين الصفة والموصوف
  - (٣) التغيير (بتغيير التركيب الوصفي في العربية إلى التركيب الإضافي معنويا في الإندونيسية)
٢. ترجمة التركيب الإضافي:
  - (١) الحرفية (بدون الزيادة أو التغيير)
  - (٢) الزيادة (بزيادة معني حرف الجر)
  - (٣) الإبدال الصرفي (ترجمة اسم مصدر بمعني الفعل)
٣. ترجمة التركيب البدلي:
  - (١) فقط بوضع الفاصلة المنقوطة بعد مبدل منه وقبل البدل
٤. ترجمة التركيب الموصولي:
  - (١) الحرفي

## ثبت المراجع

- المهاشمي, السيد أحمد. ٢٠٠٩. القواعد اللغة الأساسية للغة العربية. لبنان: دار الكتب العلمية-بيروت.
- الغلاييني, الشيخ مصطفى. ١٩٧٤. جميع الدروس العربية. بيروت: مكتبة العصرية.
- الفاقي, د. إبراهيم. ٢٠٠٨. قوة الحب والتسامح, القاهرة: جميع حقوق الطبع والتوزيع محفوظة في مصر والعلم.
- حشيمه, كميل إسكندر. ٢٠٠٣. المنحد الوسيط في العربية المعاصرة. بيروت: دار المشرق.
- Andriani, Asna. ٢٠١٦. *Frasa Dalam Bahasa Arab (Konstruksi Frasa Dalam Bahasa Arab berdasarkan Unsur Kata Pembentuknya. Cendikia: Jurnal Studi Keislaman.*
- Arifin, E. Zainal dan Junaiyah H.M. ٢٠١١. *Sintaksis*. PT Grasindo, Anggota Ikapi. diterbitkan, Depok: Universitas Indonesia.
- Azizah, Laila Nuzul. "Tarjamatul Kitab 'Intajul Musytariqin wa Atsaruhu fi Fikril Islamil Hadits' Li Malik bin Nabi wa Ba'du Musykilah fiha", skripsi tidak diterbitkan, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٣)
- Burdah, Ibnu. ٢٠٠٤. *Menjadi Penerjemah*. Yogyakarta: Tiara Wacana.
- Effendi P, Rachmat. ٢٠٠٤. *Cara Mudah Menulis dan Menerjemah*,. Jakarta: Yayasan Bina Edukasi dan Konsultasi.
- Hidayatullah, Moch. Syarif. ٢٠١٧. *Cakrawala Linguistik Arab*. Jakarta: Gramedia.
- Khotijah. ٢٠١٣. *Panduan Tarjamah Arab Indoesia*. Bandar Lampung: Anugrah Utama Raharja.
- Munip, Abdul. ٢٠٠٨. *Strategi dan Kiat Menerjemahkan Teks Bahasa Arab Kedalam Bahasa Indonesia*. Yogyakarta: Bidang Akademik.
- Munawwir, Ahmad Warson. ١٩٩٧. *Kamus Al-Munawwir Arab Indonesia Terlengkap*. Surabaya: Pustaka Progressif.
- Saputra, Septian. "Tarjamah at-Tarakib al-Idhafiyyah wa al-Washfiyyah wa Musykilatuha ila lughati al-Indonesia fi kitab 'as-Syaitanu Yahkum' li Mustafa Mahmud

(dirasah tahliliyah an-nahwiyah)”. skripsi tidak diterbitkan, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٣)

Wardini, Asri. *“Problematisa Penerjemahan Cerita Rakyat Lokal Indoensia Dari bahasa Indonesia ke dalam Bahasa Inggris”*. Skripsi tidak diterbitkan.

Yulianto, Rahmat. “ tarjamatul kitab ‘ziyaratun nabawiyah fii dhou’il kitab wa sunnah’ lisayyid Muhammad ibn ‘alawy al-maliky al-husny wa kaifiati tarjamu ‘ma al-maushuliyah’ fih””. skripsi tidak diterbitkan, (Yogyakarta: UIN Sunan Kalijaga, ٢٠١٤)

[https://ar.wikipedia.org/wiki/إبراهيم\\_الفاقي](https://ar.wikipedia.org/wiki/إبراهيم_الفاقي)  
[https://ar.wikipedia.org/wiki/حرفية\\_ترجمة](https://ar.wikipedia.org/wiki/حرفية_ترجمة)



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



## DAFTAR RIWAYAT HIDUP

Nama : Nisfi Eka Prasiwi  
Jenis Kelamin : Perempuan  
Tempat, Tanggal Lahir : Semarang, 9 Januari 1997  
Agama : ISLAM  
Alamat di Yogyakarta : Jl. Timoho gang gading no. 11 ngentak sapan,  
Depok, Sleman, Yogyakarta, 55281.  
Orang tua  
a. Ayah : H. Aqso  
Pekerjaan : Karyawan swasta  
b. Ibu : Hj. Maha Yani  
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga  
Alamat Orang tua : Pondok Alam Permai Purati Blok E6 No. 11, Rt  
02 Rw 02 Kel. Alam Jaya, Kec. Jatiuwung,  
Tangerang, Banten. 15133  
No. Telepon/ email : [08214032990](tel:08214032990) / [nisfi.eka@gmail.com](mailto:nisfi.eka@gmail.com)  
Riwayat Pendidikan :

No.	Tahun	Jenjang Pendidikan	Nama Sekolah	Jurusan
1	2000-2002	TK	TK Surya	
2	2002-2008	SD	SDN Doyong 2	
3	2008-2011	SMP	Ponpes. Daar El Qolam	
4	2011-2014	SMA	Ponpes. Daar El Qolam	IPA
5	2014- sekarang	S1	UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta	BSA

بصائر



[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)

بداية  
الإنتاج الإعلامي

الكاتب والمحاضر العالمي  
رائد التنمية البشرية  
د. إبراهيم الفقي



**\*\* معرفتي \*\***

**[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)**

**منتديات مجلة الإبتسامة**

قوة  
العيب  
والتسامح

إبداع  
للإعلام والنشر

Investment

قوة الحب والتسامح



# قوة الحب والتسامح

**\*\* معرفتي \*\***

[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)

منتديات مجلة الإبتسامة

**د. إبراهيم الفقي**

المفكر والكاتب الكبير

والمحاضر العالمي ورائد التنمية البشرية

اسم الكتاب: قوة الحب والنسامح

اسم المؤلف: د. إبراهيم الفقي

مقاس الكتاب: ٢٠ × ١٤,٥

إشراف ورؤية فنية: محمود خليل

تحرير ومراجعة لغوية: مسعد خيرى

تجهيز فني: أحمد علي

تصميم الغلاف: إسلام عبد الراضي

رقم الإيداع: ٢٠٠٨/١٧٤٣٤

الطبعة الأولى سبتمبر ٢٠٠٨ م / ١٤٢٩ هـ

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIAGA  
YOGYAKARTA  
جميع حقوق الطبع والتوزيع محفوظة في مصر والعالم

**بداية للإنناج الإعلامي**

**أحمد خليل – محمود خليل**

٧ ش عبد العزيز – العتبة – القاهرة – ج.م.ع

تليفاكس: ٠٠٢٠٢٢٣٩٥٩٤٠٨ – ٠٠٢/٠١١/٤٧٠٠٠٧٢

[www.bedaia.com](http://www.bedaia.com)

Email: [bedaiasound@hotmail.com](mailto:bedaiasound@hotmail.com)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOCYAKARTA

## إهداء

إلى والدني الحبيبة  
رحمها الله سبحانه وتعالى  
ونقبلها في فسيح جنانه  
وإلى زوجتي أمال الفقي  
أهدي هذا الكتاب

## كلمة شكر وعرقان

الى كل من اسهم في  
بناء هذا الكتاب  
سواء من قريب او بعيد  
جزاكم الله سبحانه ونعالى كل الخير

د. ابراهيم الفقي



## الدكتور إبراهيم الفقي

- مؤسس ورئيس مجلس إدارة مجموعة شركات إبراهيم الفقي العالمية ... التي تتألف من:
- المركز الكندي للتنمية البشرية (CTCHD).
- المركز الكندي لقوة الطاقة البشرية (CTCPHE).
- المركز الكندي للتتويم بالإيحاء (CTCH).
- المركز الكندي للبرمجة اللغوية العصبية (CTCNLP).
- مؤلف ومؤسس علم «ديناميكية التكيف العصبي»  
Neuro Conditioning Dynamic (NCD™)™.
- مؤلف ومؤسس علم قوة الطاقة البشرية  
Power Human Energy™ – (PHE™)
- خبير عالمي ومدرب معتمد في:
- البرمجة اللغوية العصبية .
- التتويم بالإيحاء .
- الذاكرة .
- الريكي .
- مدرب معتمد للتنمية البشرية للشركات والمؤسسات من حكومة كيبيك بكندا للشركات والمؤسسات .

## قوة الحب والنسامح

- دكتوراه في علم الميثافزيقا من جامعة لوس أنجلوس بالولايات المتحدة.
- حاصل على مرتبة الشرف الأولى في السلوك البشري من المؤسسة الأمريكية للفنادق .
- حاصل على مرتبة الشرف الأولى في الإدارة والمبيعات والتسويق من المؤسسة الأمريكية للفنادق .
- حاصل على ٢٣ دبلوم وثلاث من أعلى التخصصات في التنمية البشرية والإدارة والمبيعات والتسويق .
- شغل منصب المدير العام لعدة فنادق خمسة نجوم في مونتريال - كندا.
- له عدة مؤلفات ترجمت إلى خمس لغات (الإنجليزية والفرنسية والعربية والكردية والإندونيسية) حققت مبيعات ملايين من النسخ في العالم.
- درب أكثر من ٨٠٠ ألف شخص في محاضراته ودوراته وأمسياته حول العالم ، وهو يحاضر ويدرب بثلاث لغات الإنجليزية والفرنسية والعربية.
- بطل مصر السابق في تنس الطاولة وقد مثل مصر في بطولة العالم في ألمانيا الغربية عام ١٩٦٩ .
- يعيش في مونتريال بكندا مع زوجته آمال وابنتيهما التوءم نانسي ونرمين ، وأحفادهم مالك وزياد وكايل وجنه .

## مقدمة

لا شك أن حياة الإنسان لا تستقيم ولا يكون لها معنى بدون الحب، فبالحب خلق الله تعالى الخلق، وبالحب أمرهم سبحانه بعبادته، وبالحب سيكافئ المولى تبارك وتعالى عباده الصالحين.

وكي نصل لمرحلة الحب المتكامل يجب أولاً أن نصل إلى التسامح المتكامل، ومنه إلى الحب والذي سيقودنا إلى مرحلة العطاء..

لأنك لن تستطيع أن تعطي بدون الحب، ولن تستطيع أن تحب بدون التسامح..

فالأمر الثلاثة:



### [التسامح - الحب - العطاء]

مرتبطة ببعضها، فلا تستطيع أن تصل لواحدة منها دون

الأخرين.

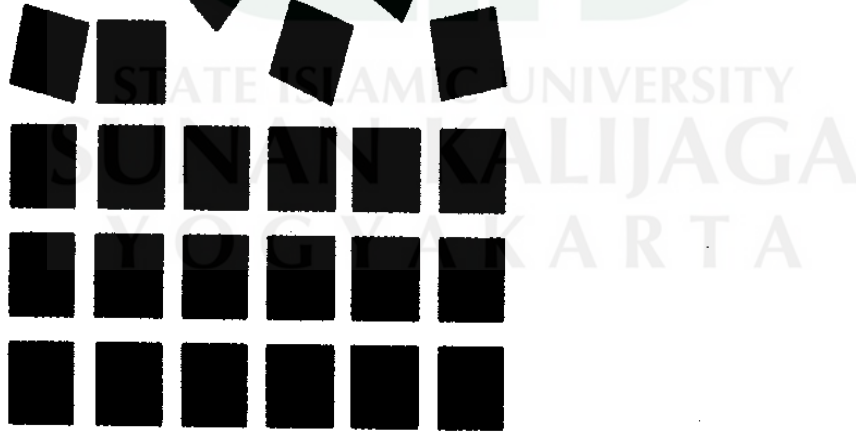
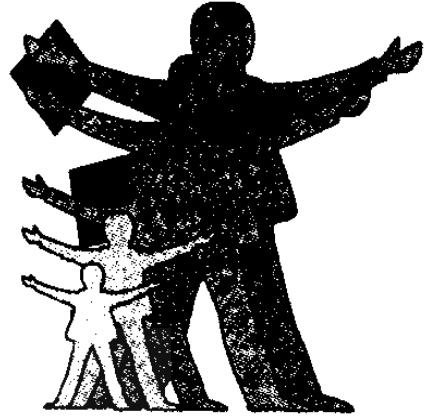
وحول هذه المنظومة الثلاثية للحب تدور صفحات هذا

الكتاب.

أسئلة محيرة

من الخطأ أن يأخذ الإنسان  
تجربة من الماضي بنفس شعورها  
وأحاسيسها للمستقبل؛ لأنه  
سينتج عن ذلك قانون التراكم لأن  
هذا يعطي لتلك التجربة قوة أكثر  
فتتقوى المشاعر والأحاسيس

أكثر وأكثر



\* لدي سؤال يحيرني كثيرًا وهو: لماذا يكون الناس في رمضان أكثر تسامحًا وأكثر طيبة، ونرى نفس الشخص يتحول من شخص إلى شخص آخر حيث يصبح فجأة شخصًا يحب الخير ويحب التقرب إلى الله؟

وأذكر موقفًا حدث لي في القاهرة في رمضان حيث كنت



أركب سيارة تاكسي ومرت سيارة بجانبنا بسرعة وبطريقة فيها نوع من التهور الذي كان سيتسبب في وقوع حادث له ولنا، فقال سائق التاكسي متضايقًا: لولا أننا في رمضان لما تركته، ثم بدأ سائق نفس

السيارة في المبالغة في التهور والتمادي في مضايقتنا، فقال لي السائق: "سأفطر عليه" وقلت في نفسي: سيفطر عليه!! هل سيأكله أم ماذا سيفعل؟

فوجدته يلحق بالسيارة فقلت له: ماذا تفعل؟ قال لي: سأضربه وأضيق صيامي اليوم ثم أوصلك.

\* لماذا يتحول الشخص الذي أصيب بمرض ما أو علم أنه سيموت قريبًا إلى شخص روحاني؟

وأصدقكم القول إنني أردت الحديث في هذا الموضوع لأشبع شيئًا ما في نفسي.

كيف يستطيع الإنسان أن يكون متكاملًا تمامًا ومرتزًا داخليًا؟  
والاتزان هنا يشمل:

الاتزان الروحاني والاتزان الذهني  
والاتزان العاطفي والاتزان الجسماني.

\* هل الإنسان يستطيع أن يسامح غيره؟

أحيانًا نجد شخصًا يفكر بالمنطق، ويقول  
أنا إنسان متسامح لكنه إذا تذكر الماضي وفكر  
بتجربة معينة سيجد نفسه مازال متعبًا نفسيًا  
من تلك التجربة..



وهنا أقول له: إن كنت لا تزال متضايقًا عند تذكرك لتلك  
التجربة إذا هناك شيء غير طبيعي بداخلك..

فمن الطبيعي أن يكون لدى كل إنسان منا ماضٍ به الكثير والكثير من التجارب والخبرات التي تحتوي على المشاعر والأحاسيس..

ومن الخطأ أن يأخذ الإنسان تجربة من الماضي بنفس شعورها وأحاسيسها للمستقبل؛ لأنه سينتج عن ذلك قانون التراكم وهو قانون من قوانين العقل الباطن، وقانون التراكم يعني أن الإنسان يأخذ تجربة من الماضي ويفكر فيها من جديد بنفس شعوره وأحاسيسه وقت حدوث تلك التجربة، وهذا يعطي لتلك التجربة قوة أكثر فتقوى المشاعر والأحاسيس أكثر وأكثر.

**يجب على الإنسان أن يقول لماضيه:**



**"لقد تعلمت منك الكثير والكثير وذلك من خلال التجارب والخبرات، لكنني سأنرك المشاعر والأحاسيس لك ولن أخذها معي للمستقبل أبدًا".**

فطاقة الإنسان بين أمرين وهما إما أنها تجعل هذا الإنسان يحقق أهدافه أو أنها سئمه بهذا الإنسان إلى مرحلة سيئمه على وصوله لها.

ولابد للإنسان أن يفكر جيداً في المعلومات التي يغذي بها عقله، فأنت عندما تأكل تختار أفضل الطعام لتغذي جسدك.. فلماذا لا تختار وتنتقي أفضل المعلومات والأفكار التي تغذي عقلك؟

### الواجب العملي

عليك ألا تُهدر طاقتك في الندم على ما فاتك.. بل وجه تلك الطاقة إلى أمر يفيدك في حاضرِك ومستقبلِك



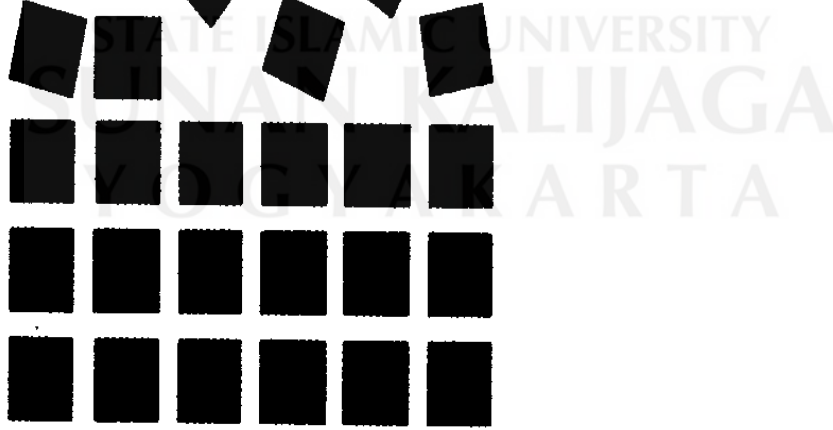
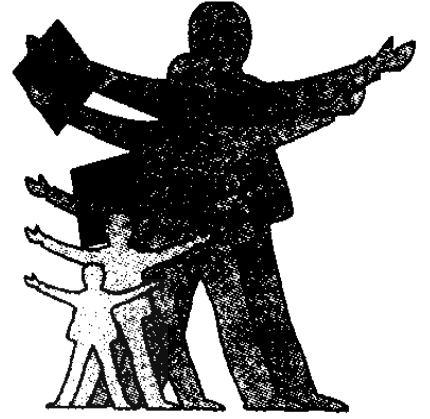


الخطبة الثلاثية

التسامح

الحب

العطاء



كي نصل لمرحلة الحب المتكامل يجب أولاً أن  
نصل إلى التسامح المتكامل، ومنه إلى الحب وبعد  
ذلك سنصل إلى مرحلة العطاء..

لأنك لن تستطيع أن تعطي بدون الحب،



ولن تستطيع أن  
تحب بدون  
التسامح..

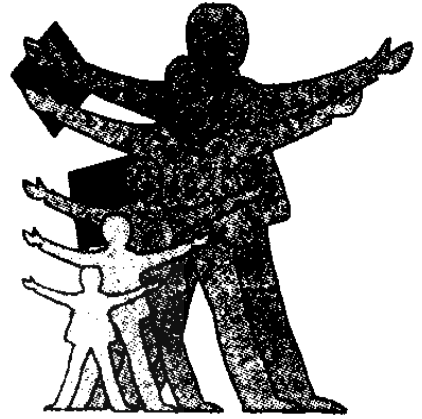
فالأمر  
الثلاثة (التسامح  
- الحب -

العطاء) مرتبطة  
ببعضها، فلا  
تستطيع أن تصل  
لواحدة منها دون  
الأخرين.

١- التسامح

إن التسامح شيء  
يتعلمه الإنسان  
بسهولة لكن تنفيذه

صعب..



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



يجب على الإنسان أن يمر بمرحلة

التسامح، وهي تشمل التسامح المنطقي  
والتسامح العاطفي..



بمعنى أن الإنسان كلما فكّر في شخص كان قد غضب منه

يتمنى له الخير، فالأسهل والأفضل أن تسامح وسيعطيك الله -  
سبحانه وتعالى - الثواب..

**فنحن ليس لدينا الوقت في هذه الدنيا للحزن والضيق  
والغضب من شخص معين أو موقف محدد..**

فإذا غضبت من شخص ما فلا تهدر طاقتك في الغضب  
والضيق والحزن، وإنما الأفضل أن تسامح، فأرسل لمن يضايقك  
باقة جميلة من الطاقة، فطاقة الإنسان لو وُصّلت ببلد لأضاءته لمدة  
أسبوع كامل..

إنها طاقة هائلة أعطاها الله لك تساوي أكثر من ٨٠ مليار  
دولار، فالحياة قصيرة، ولن يكون لها إعادة..

واعلم أنها حياة واحدة ليس لها (بروفة) وإنما هي حياة  
حقيقية ليس لها إعادة، فإذا ما انتهت لم تعد، فيجب أن تستخدم

كل لحظة في حياتك وكأنها آخر لحظة من حياتك، فأنت لن تخرج أبداً من هذه الحياة وأنت حي.

إن النسامح شيء ينعمه  
الإنسان بسهولة لكن تنفيذ  
صعب..



وأذكر هنا قصة وهي أن راهبين من الصين كانا يعبران الشارع وكانت امرأة عجوز تعبر فوقعت أثناء عبورها الطريق فجري أحد الراهبين مسرعاً نحو السيدة ثم حملها وعبر بها الطريق..

وبعد مرور ساعتين قال الراهب الذي لم يجر ليساعد السيدة، كيف حملت تلك السيدة ونحن لا يحق لنا لمس النساء؟ ما الذي جعلك تحملها على عاتقك؟

فرد عليه صاحبه وقال له: أما أنا فقد أنزلتها بالفعل منذ ساعتين أما أنت فمازلت تحملها.

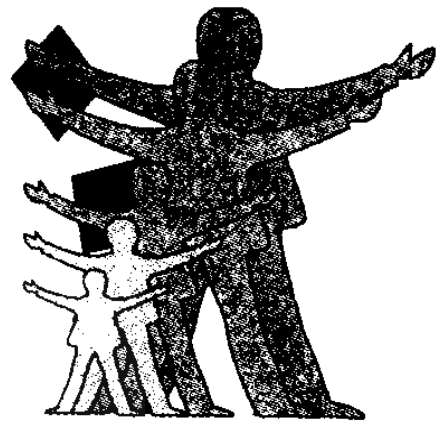
لماذا نحمل الأشياء التي تضايقنا بداخلنا وعلى عاتقنا؟ لماذا إذا تكلمنا على شيء مر منذ سنوات نتكلم عنه وكأنه حدث الآن، فنغضب ونتضايق مرة أخرى؟ لماذا نتضايق من هذا وذاك؟

وأذكر عندما كنت صغيراً أننا كنا في أوائل أيام رمضان وكان والدي يتغير كثيراً في رمضان، فقال أخي الأكبر له: أريد مالاً وكان يريد وقتها ١٠ جنيهات وهذا كان مبلغاً وقتها، فقال له والدي: انتظر حتى ينتهي رمضان، فقال أخي: إذن سأسحب من مالي، فسكت والدي ولم يرد عليه، وفي أول يوم في العيد كان أول ما فعله أبي أنه أعطى لأخي "علقة" أي أن أبي ضربه لأنه قال سأخذ من مالي والغريب أن أبي ظل يحملها بداخله حوالي ٢٨ يوماً.

### الواجب العملي

أرسل لمن يضايقك باقة جميلة من طاقتك الإيجابية.. وذلك بأن تغفر وتسامح كل من ظلمك أو أساء إليك.. فهل يمكنك ذلك؟

## أنواع الذات



كل إنسان  
يوجد بداخله  
ذات مزيفة وأخرى  
حقيقية

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SINARAJALIJAGA  
YOGYAKARTA



وكي نصل لمرحلة التسامح يجب أن نعلم أنواع الذات:

## أولاً: الذات المزيفة:

وهي الذات السفلى، فالذات المزيفة هي التي تحتوي على الخوف واللوم والحقد والغيرة والمقارنة.. كما تحتوي على الغضب والخصام والكذب والنميمة والمنافسة، فتصل هذه الذات بصاحبها إلى مرحلة الكراهية ثم التكبر..

فالذات المزيفة مليئة بالضغط النفسية فهي توصل صاحبها للشعور بالوحدة والقلق والضياع والإحباط والتعاسة، كما أنها توصل صاحبها إلى العيش في الماضي أو العيش في المستقبل، وفي الحالتين سيصل هذا الإنسان إلى مرحلة الشر الداخلي وهي





البعد عن الله سبحانه وتعالى.

وأذكر هنا قصة خيالية وهي أن الشيطان الأكبر أراد أن يتقاعد عن عمله فأعلن عن إقامة مزاد وفيه وضع كل الأشياء السيئة كالغضب والحقد والزنا والكذب..

ثم أتى بالشك ووضع عليه سعر مليون دولار فسأته الشياطين: لماذا سعر الشك مرتفع هكذا؟

فلم يجبهم حتى أتى له شيطان صغير لديه حماس للمشر فألح على الشيطان الأكبر ليعلمه السر في ارتفاع سعر الشك، فقال له الشيطان الأكبر: لأن الشك من الأسباب الرئيسية للفشل في الدنيا، وإذا تمادى الإنسان في الشك فقد ضاع هذا الإنسان.

فإذا شك أحد في نفسه فإنه سيتعب كثيراً، ومثال على ذلك عندما ينظر إليك شخص ويقول لك: ما هذا؟ يبدو من



شكلك أنك مريض؟ وقتها ستشعر أنك مريض فعلاً لأنه جعلك تشك في نفسك.

وأذكر هنا قصة حقيقية تبرهن أن الشك إذا تمكن من الإنسان أصابه بالإحباط وهي أن سيدة قصت شعرها بطريقة معينة وكانت تشعر أن شكلها جميل جداً بتلك القصة حتى أتت إليها صديقة فقالت لها: ماذا فعلت في شعرك؟ لقد أصبح شكلك سيئاً جداً.. أنت كنت جميلة قبل ذلك فأصيبت تلك السيدة بالإحباط وامتنعت عن الطعام.. كل ذلك لأنها شككت في نفسها.

## ثانياً: الذات الحقيقية

وهي الذات العليا التي يصل لها الإنسان كل يوم ومن وقت لآخر، ومن ضمن الأشياء التي تحتوي عليها الذات الحقيقية التسامح الذي سينتج عنه الحب والذي سيتبعه الحنان ثم العطاء ثم مرحلة الاتصال مع الآخرين ثم الكفاح في سبيل الله ثم

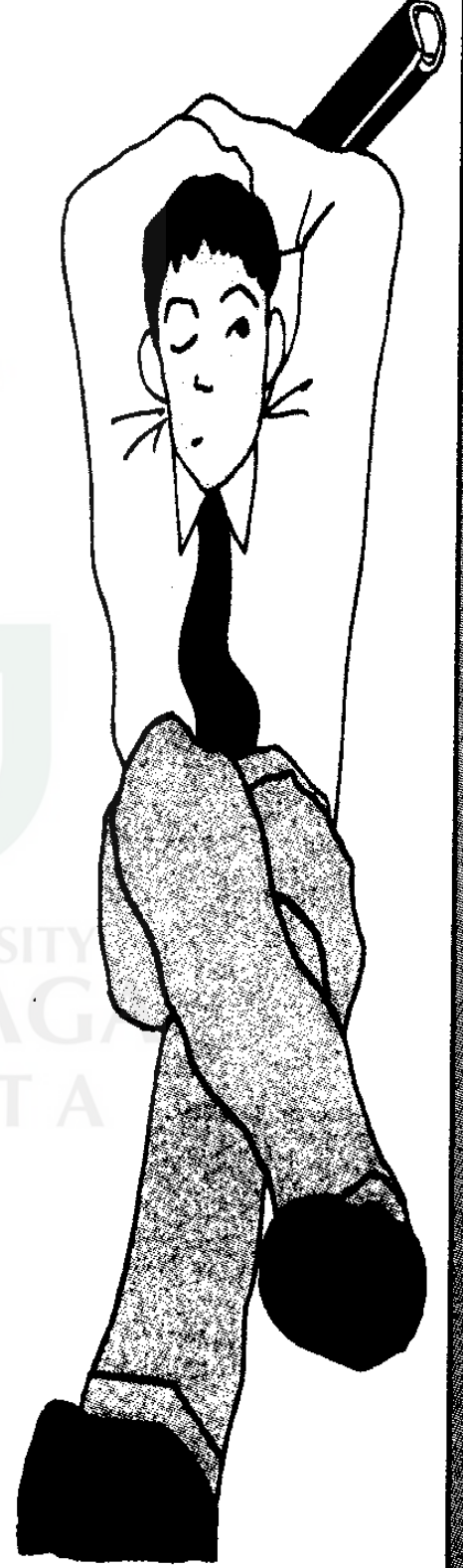
الكفاح لتستمر في حياتك حتى تصل للثقة والتفاهم مع الآخرين  
وتصل للتواضع والتعلم والصبر والصدق..

وكل هذه الأمور الإيجابية ستجعل  
صاحب هذه الذات يصل لراحة نفسية  
وهدوء نفسي وهو أمر ليس من اليسير  
الوصول إليه..

**فراحة البال شيء يطمح إليه  
الجميع؛ لأنه يجعل صاحبه يتقبل نفسه  
كما هي فيصك الإنسان مرحلة الحكمة  
والسعادة التي سنجعله يعيش في  
الوقت الحاضر لا في الماضي ولا في  
المستقبل.**

وإنما يعيش هنا في الحاضر بكل  
معانيه، فيصل أخيراً المرحلة الخيرة التي  
يتقرب فيها الإنسان من الله سبحانه  
وتعالى.

**وكل إنسان يشعر من وقت لآخر  
بالذات المزيفة وبالذات الحقيقية.**



الواجب العملي

حاول أن تكون قناعاتك عن ذاتك مبنية عن قناعة ذاتية  
وليس من خلال كل كلمة تسمعها من غيرك

---

---

---

---

---



## مفاهيم خاطئة عن التسامح

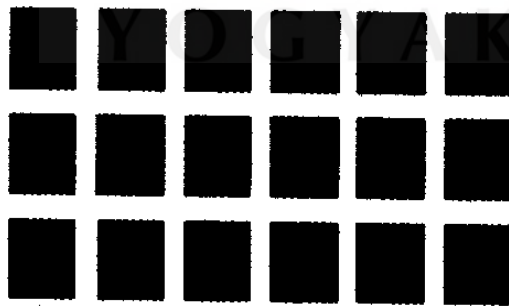
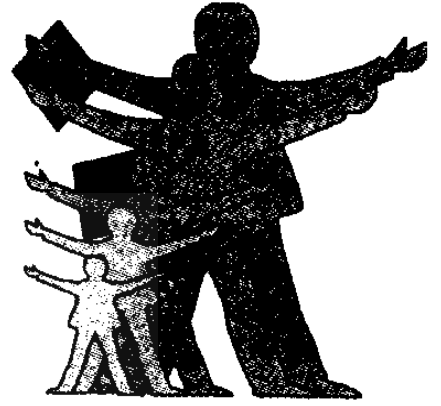
يجب أن يكون إحساسه

إيجابيًا مهما كانت الظروف

ومهما كانت التحديات،

ومهما كان المؤثر

الخارجي





\* التسامح معناه الضعف

هناك من يقول إن التسامح هو الضعف.. فإذا غضب صاحب هذا الرأي من شخص فإنه يقول: "لن أكلمه حتى لا يظن أنني ضعيف.. عليه هو أن يكلمني أولاً ثم سأسامحه وقتها".



\* التسامح معناه التحكم

وهو اعتقاد البعض أن التسامح يعطي الآخر الفرصة ليتحكم في الشخص المتسامح



\* التسامح معناه تقبل الإهانة

تمامًا والتعود على



\* التسامح معناه نسيان الأمر

هذا الفعل فيما بعد.

← وعدم التسامح سيسبب أمرين:

أولاً: زيادة الشعور والأحاسيس السلبية

فكلما فكر الشخص في الأمر زادت مشاعره وأحاسيسه السلبية..



فمن الممكن أن تخرج مع صديق لك لكي تقضيا وقتاً طيباً معاً، ولكن بعد ذهابكما اختلفتما في الرأي، فتركته وأنت متضايق منه؛ لأنه هو الذي تسبب في هذا الوقت الضائع، وأنت سائر تجد أن المخ يدعمك، فيلغي كل الأمور الطيبة فيه،

ويعمم لك كل الأمور السيئة عنه، ويفتح كل الملفات العقلية عنه من الولادة إلى الآن بكل الأشياء السلبية فتصبح تريد قتله..

ولكن بمجرد أن يتصل بك تليفونيًا، ويقول لك: إننا صديقان، وهذا لا يصح، وإذا كنت أخطأتُ في حقك فأنا أتأسف لك، أنت تعلم كم أنا أحبك، فتقول له: عندك حق.. أنا المخطئ، فيلغي المخ كل سلبياته ويعمم الإيجابيات عنه. فتقول له: لا بد أن أراك وعندما تذهب إليه يغضبك مرة أخرى فتقول: أنا السبب، كان يجب ألا أذهب إليه..

كل هذه أحاسيس.



فالشعور والأحاسيس

هي وقود الفعل فبمجرد

الشعور والأحاسيس يأتي

الفعل.

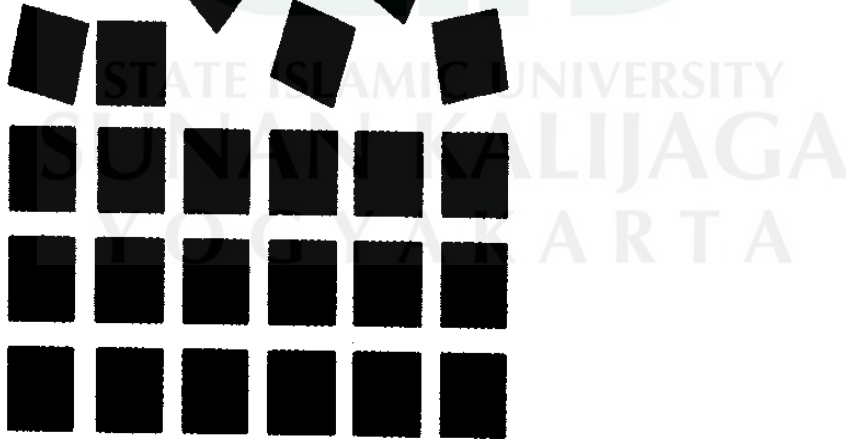
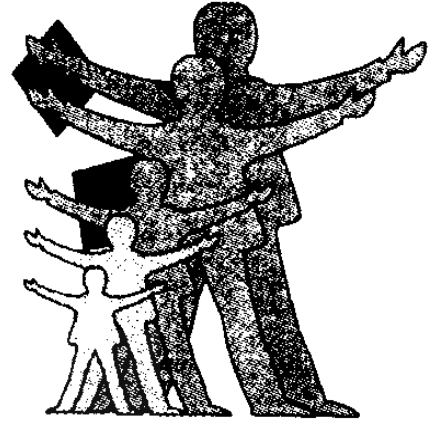
ثانيًا: زيادة حدة التجربة





فوائد التسامح

إذا كان الإنسان لا يتمتع  
باتزان روحاني فإنه وقتها  
يفكر بالذات المزيفة أو  
الذات السفلى، ويتصرف بها  
ويبني تفكيره من خلالها



إذا كان الإنسان متسامحاً فإن تفكيره سيكون بشكل صحيح وسيكون لديه اتزان في القوة الروحانية التي سينتج عنها اتزان الذهن الذي سيعقبه اتزان الشعور والأحاسيس، ويتهي الأمر بأن يكون الجسم كله في اتزان فيحدث اتزان جسماني.

أما إذا كان الإنسان لا يتمتع باتزان روحي فإنه وقتها يفكر بالذات المزيفة أو الذات السفلى، ويتصرف بها ويبني تفكيره من خلالها.

نوجد حقيقة في علم الطبافيزيقا  
نقول إن الإنسان إذا فكر بطريقة  
صحيحة فإنه سينكلم بطريقة  
صحيحة، وإذا تكلم بطريقة  
صحيحة فإنه سينصرف بطريقة  
صحيحة، وإذا نُصرف بطريقة  
صحيحة فإن رد الفعل سيكون منزناً  
مما ينتج عن ذلك شعور واحساس  
منزناً وليست سلبية.

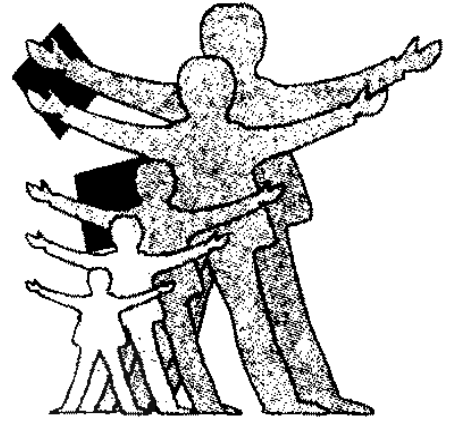


الواجب العملي

اجتهد أن تصلح من علاقتك بالله لأن ذلك له تأثير كبير على  
كل مجريات حياتك



## خطوات التسامح



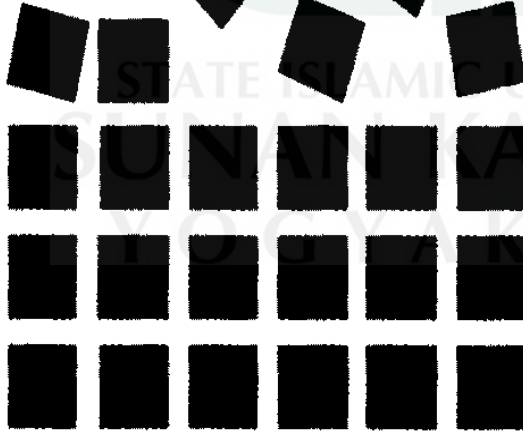
أقل من ٣٪ في العالم كله

فقط يعرفون ماذا

يريدون بالغبط،

وبالتالي يعيشون في

سعادة



**\*\* معرفتي \*\***

[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)

منتديات مجلة الإبتسامه

١ - الإدراك

أولاً يجب على الإنسان أن يدرك أنه يجب أن يكون متسامحاً، فهذا الإدراك يمثل ٥٠٪ من التغيير، فالإدراك يتبعه اتخاذ القرار بالتغيير.

٢ - الاستفادة من التجربة

عليك أن تسأل نفسك بعد كل تجربة تمر بها: ماذا استفدت من تلك التجربة؟

فإذا تعلمت شيئاً جديداً عليك أن تصل للنقطة الثالثة وهي الاحتفاظ بالمهارات.



٣ - الاحتفاظ بالمهارات

إذا نجح الإنسان أن يحتفظ بمهارته في تلك التجربة فإنه سيتعلم شيئًا جديدًا، وسينتج عن ذلك اختفاء للشعور والأحاسيس السلبية وهي الخطوة الرابعة من خطوات التسامح.



٤ - التخلص من الأحاسيس السلبية



٥ - الفعل

وهو القرار بالتغير والتصرف بطريقة صحيحة لأن التفكير وقتها سيكون منضبطًا ، ستعرف ماذا تريد بالضبط.. فأقل من ٣٪ في العالم كله فقط يعرفون ماذا يريدون بالضبط، ويعيشون في سعادة. فهم استطاعوا أن يصلوا إلى مرحلة التحرر الشعوري حيث اختفت لديهم المشاعر والأحاسيس السلبية..

## قوة الحب والنسامح

فعقل الإنسان عندما ينجذب لفكرة جديدة يستحيل أن يرجع كما كان، فنجد أن الطفل يعاني ويبذل مجهودًا لكي يتعلم المشي ولكنه بمجرد أن يتعلمه فإنه يصبح شخصًا مختلفًا فيتعلم الجري فيكون أكثر اختلافًا.

### الواجب العملي

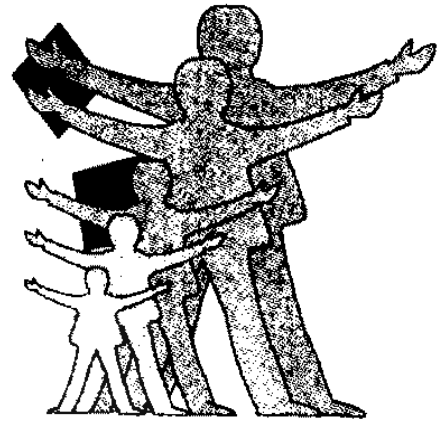
استعن بالله ولا تعجز



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOCYAKARTA



دوائر التسامح



سامح نفسك

عليه أن تسامح نفسه

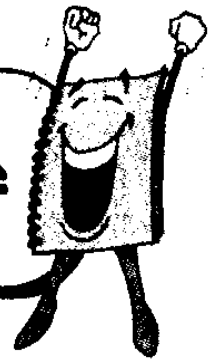
أولاً ليسامحه الله

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
Yogyakarta  
ART A



عليك أن تطلب من الله سبحانه وتعالى أن يسامحك  
وسيسامحك فعلاً لأن الله يغفر الذنوب جميعاً. ثم عليك بعد ذلك  
أن تسامح نفسك، يقول الله تعالى: "وقل اعملوا فسيرى الله  
عملكم..."

**عليك أن تسامح نفسك أولاً ليسامحك الله..**



وفي مرحلة مسامحة النفس يصل الإنسان للماضي وإلى  
أخطائه التي فعلها دون قصد منه فيسامح نفسه على تلك  
الأخطاء..

وأنا أعرف شخصاً شاهد أخاه وهو يفرق أمام عينيه لكنه لم  
يستطع أن ينقذه لأنه لا يستطيع السباحة، وكان هذا الشاب  
يقول: لن أسامح نفسي أبداً على تصرفي هذا، كان يجب أن أفعل  
شيئاً لأخي.

وأنا نفسي تعرضت لعدم مسامحة نفسي حيث جاء لي خبر  
وفاة أمي وأنا في الأردن، وأمي تمثل لي كل حياتي وعمري كله،

فقلت سأرجع لمصر لأراها ثم قلت لم أعود وقد ماتت فعلاً؟ هل أعود لأشهد جنازتها؟

وقررت ألا أعود.. وسافرت إلى كندا، وبعد مرور أيام قليلة شعرت بالندم.. لم فعلت ذلك؟ لم لم أسافر وأودعها؟ ووصلت لمرحلة لم أستطع فيها أن أسامح نفسي على تصرفي هذا فقد كان ينبغي أن أسافر وأشهد جنازتها فصليت استخارة وبعد تفكير قررت أن أعود لمصر لأكون بجانب إخوتي في هذا الموقف وأكون سبباً في تخفيف الصدمة عنهم وهم بالطبع كانوا في حزن شديد لأنهم شهدوا لحظاتها الأخيرة ولحظات وفاتها..

وعدت إلى مصر فعلاً والتفتت عائلتي حولي وذكروني بحديث الرسول صلى الله عليه وسلم أن بوفاة الأم ينادي ملك من السماء ويقول: ماتت من كنا نكرمك من أجلها، فقلت لهم: إن الله هو من أكرمني بأمي وهو حي لا يموت وسيكرمني في الدنيا إن شاء الله، فكان ردي لهم إلهاماً من الله سبحانه وتعالى لي..

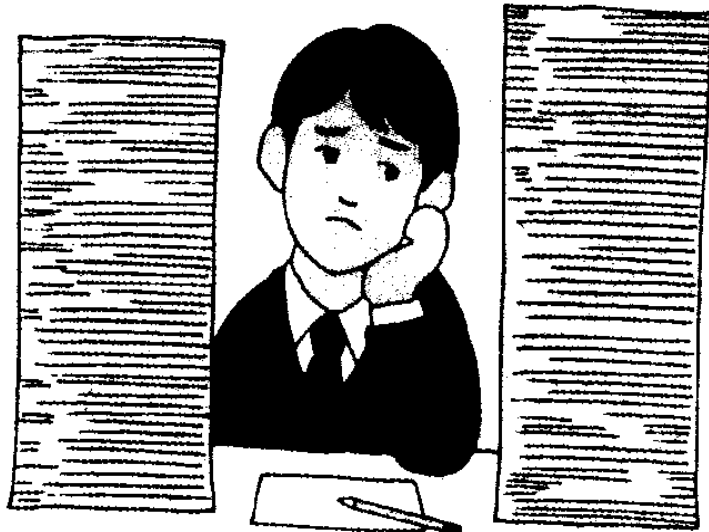
وهذا الرد أثلج صدورهم فبدأنا نفكر كيف نفعل لأمننا شيئاً إيجابياً تستفيد منه فقمنا بعمل صدقات جارية لها، فأسرعنا بعمل

## قوة الحب والتسامح

الكثير من الخير والدعاء لها، حتى قال لنا البعض: ياليت لنا أبناء مثلكم، وكنت أجلس أنا وإخوتي نتذكرها بالخير، فبدأت في مسامحة نفسي وأرحت عاتقي من الحمل الثقيل الذي كنت أحمله.

### الواجب العملي

تذكر أمرًا أنت تلوم نفسك فيه، وحاول أن تسامح نفسك  
على ما كان منك

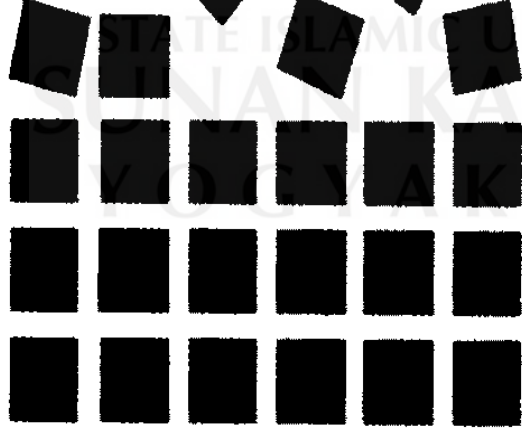


سامح والديك



علينا أن نسامح والدينا،  
ونعلم أنهم كانوا يبذلون  
أقصى ما في جهدهم  
لتربيتنا وجعلنا أفضل

منهم



عليك أن تسامح والديك عن الأخطاء التي ربما وقعنا فيها أثناء تربيتهن، عليك أن تعلم أن تلك الأخطاء كانت بلا قصد منها.

فأنا أعرف أناسًا كثيرين يقول أحدهم: "إنا لم يكن يومًا الابن المفضل لدى أمي أو لدى أبي".

وأعرف فتاة كانت كلما رآها أبوها قال لها: أنت نحس علي.. يوم أن ولدت كُسرت رجلي، ثم بعد أسبوع طُردت من العمل. وأنا شخصيًا كان يقال لي كل يوم يا كلب ويا ابن ال... حتى تخيلت أنني فعلاً لست ابناً لوالدي، فسألت أمي: أين أبي؟!!

ووالدي كان رجلاً لا يستطيع القراءة والكتابة، لكنه بدأ من الصفر حيث علّم نفسه، فوصل إلى أعلى المراكز، وكان حريصاً كل الحرص على أن يعلمنا.. وأن يربينا على الالتزام بديننا..



فعلينا أن نسامح والدينا، ونعلم أنهم كانوا يبذلون أقصى ما في جهدهم لتربيتنا وجعلنا أفضل منهم.

وأنا أيضًا أذكر موقفًا لوالدي الذي كان شديد القسوة معي وكانت سني ليست صغيرة، فقد كنت شابًا فأعطاني ١٠ جنيهات لأفكها له، وخرجت من العاشرة صباحًا فعدت له في العاشرة مساءً، وقلت له: لم أجد فكة، فنظر إليّ وصفعني صفقة على وجهي أسقطتني على السلم من الدور الثالث إلى الدور الأول، ودخلت المستشفى وحدثت لي كسور في جسمي..

وأذكر أنني رفعت وجهي في وجه أبي لأول مرة وقلت له: أنا سأكرهك طوال عمري على ما فعلت معي ولن أسامحك أبدًا على ما فعلته بي..

وبعد مرور السنوات كنت أقول لنفسي: أنا سامحت أبي وكنت أدعو له لكن كان بداخلي شيء غير طبيعي..

وعندما تعلمت البرمجة اللغوية العصبية لأول مرة في حياتي، استطعت أن أجتاز تلك التجربة وأن أتذكر لأبي مواقفه الحسنة معي، وأن أسامحه فعلاً على هذا الموقف الذي حملته بداخلي أكثر من ثلاثين عامًا، جاء لي أبي في المنام في نفس اليوم وقال لي: أنا لم أقصد أبدًا أن أفعل ما فعلته معك، ولم أقصد أن أغضبك.. أنا لم أكن أعلم غير ذلك، واعلم أنني أحبك جدًا.

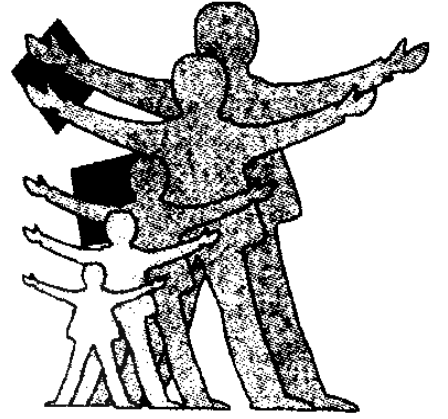
الواجب العملي

سامح والديك على أي مكروه حدث لك منها أو من  
أحدهما..





سامح أولادك



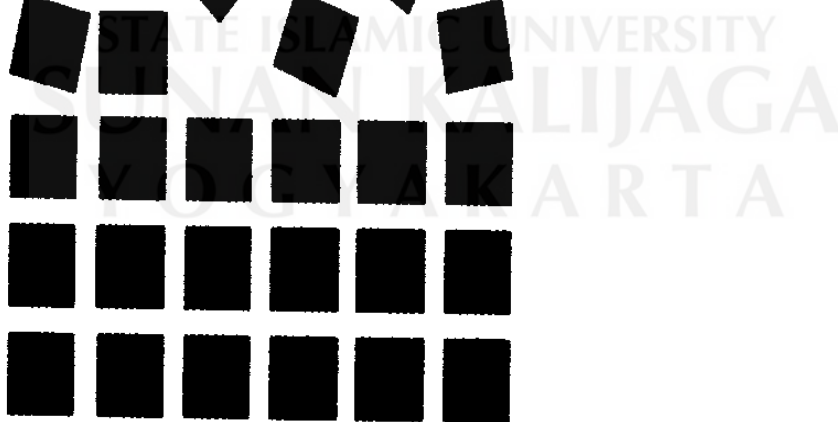
يجب علينا أن نغفر لأولادنا..

فهم يتعبوننا كثيرا في كل

الأحوال، وفي كل مراحلهم

سيكون هناك تعب، لكن يجب أن

نغفر لهم ونسامحهم



يعلم الجميع جيدًا المعاناة التي يبذلها الوالدان للأبناء في سنواتهم الأولى..

وأذكر صديقًا لي ذهب للطبيب لأن أذنه فيها صمغ، فقال له الطبيب: لم وضعت الصمغ في أذنك؟ فقال الرجل: لست أنا من فعل ذلك وإنما هو ابني الصغير الذي يبلغ من العمر أربع سنوات، وجدني نائمًا ووجد أذني على شكل فتحة فأراد أن يسد تلك الفتحة بالصمغ..

والحمد لله أنه لم يسد أنفي فكنت مت، فقال له الطبيب: إذن انتبه لا تنم مرة أخرى..

وأذكر مواقف كانت تحدث لي مع ابنتي وهما في سنوات عمرهما الأولى..

أذكر أنني دخلت يومًا من باب المنزل فوجدت ابنتي نانسي تمسك تحفة يصل سعرها لعشرة آلاف دولار فحاولت بكل خبراتي أن أصل للتحفة قبل أن تسقطها لكنها للأسف أسقطتها وحطمتها فأردت أن أحطم ابنتي لكنني قلت لنفسني: أيهما أهم نانسي أم التحفة؟ وكان الجواب طبعًا التحفة، ثم صعدت لغرفتي

ووضعت ورقة بـ ١٠٠ دولار على المنضدة فوجدت ابنتي الأخرى نرمين أمسكت بها ومزقتها لقطع صغيرة، ثم ألقت بها في الماء فقلت: التحفة والـ ١٠٠ دولار في عشر دقائق.

وأنا أشفق على الأمهات لأنهن يعانين كثيرًا مع أطفالهن، ونجد السيدة بعد الزواج يتغير شكلها ويكون مرعبًا جدًا إذا صدر من أطفالها الأخطاء الكثيرة..

وأنا أذكر أنني دخلت على زوجتي ذات مرة، فوجدت شكلها مخيفًا فشعرت أنني في خطر، فقالت لي: عليك الآن أن تقتل نانسي ففرحت لأن نانسي هي التي ستقتل وليس أنا، فذهبت إلى ابنتي نانسي فلم أجد في وسط رأسها شعر تمامًا، فقلت لها: أين ذهب شعرك؟ فبكت



وقالت لي: لا أعلم، فقلت لها: تذكرني أين ذهب؟ فقالت وهي تبكي: لا أعلم، فقلت لها: هل رأسك كانت معك طوال اليوم؟

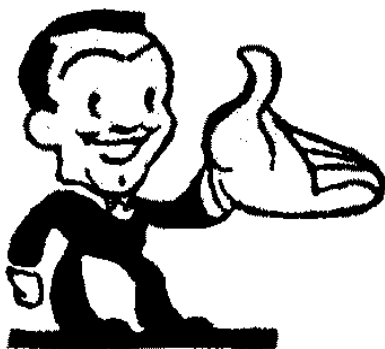
هل تركتك وذهبت لمكان آخر؟ فلم ترد، فقلت لها: هل حلقت شعرك؟ فقالت: نعم..

فتركتها وذهبت لأختها في الغرفة المجاورة، فوجدتها حلقت حاجبيها، فقلت لها: هل ماما رأتك؟ قالت: لا، قلت لها: إذن اختفي لمدة شهرين.

فيجب علينا أن نغفر لأولادنا.. فهم يتعبوننا كثيرًا في كل الأحوال منذ الصغر، وفي المدرسة، وفي المذاكرة، وتنظيف المنزل، وفي كل مراحلهم سيكون هناك تعب، لكن يجب أن نغفر لهم ونسامحهم حتى لا نفقد عقولنا.

### الواجب العملي

عليك أن تسامح أولادك وتغفر لهم ما كان منهم



سامح أفراد عائلتك

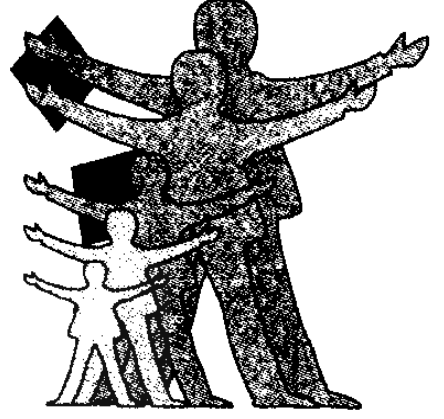
لقد كتبت على الرمال أنه

فدربتني حتى تجيء الرياح

فتزيلها فانساه، وكتبت أنه

انقذتني على الصخر حتى لا

تمحى أبدًا ولا أنساه أبدًا



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOGYAKARTA



عليك أن تسامح أفراد عائلتك..

وأنا أذكر أن أختي الكبيرة كان خطيبها في بيتنا فقلت لها: أنا سأحضر لك الكرسي وأحضرتة لها ولما جئت بالكرسي لتقعد حركت الكرسي فوقعت على الأرض أمام خطيبها وجرت ورائي لتضربني وكنت أضحك عليها، والآن لما نتذكر تلك المواقف نضحك سويًا.

وأذكر هنا قصة أخين كانا يسيران في الصحراء فحدث موقف بينهما جعل الأخ الأكبر يضرب أخاه فكتب الأخ الأصغر على الرمال لقد ضربني أخي ثم أكملًا طريقهما، وفي الطريق تعرض الأخ الأصغر للغرق فأسرع له أخوه الأكبر محاولاً إنقاذه، واستطاع أن ينقذه فعلاً فكتب الأخ الأصغر على الصخر لقد أنقذني أخي فقال الأخ الأكبر لأخيه: لماذا كتبت على الرمال أنني ضربتك وكتبت على الصخر أنني



## قوة الحب والنسامح

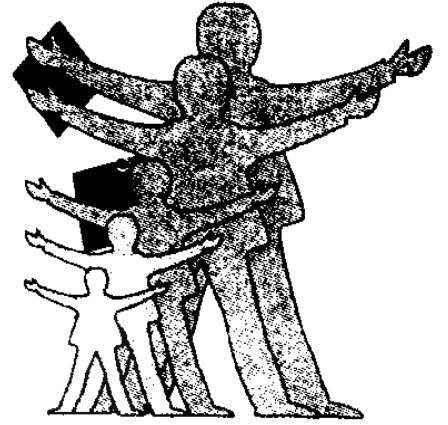
أنقذتك؟! فرد عليه أخوه قائلاً: لقد كتبت على الرمال أنك ضربتني حتى تجيء الرياح فتزيلها فأنساها، أما عندما أنقذتني فكتبتها على الصخر حتى لا تمحى أبداً ولا أنساها أبداً.

### الواجب العملي

لو بينك وبين أحد من أفراد عائلتك خصام أو سوء تفاهم فعليك أن تُصلح فوراً من علاقتكما.. وتذكر أن خيرهما البادئ  
بالسلام



سامح الناس



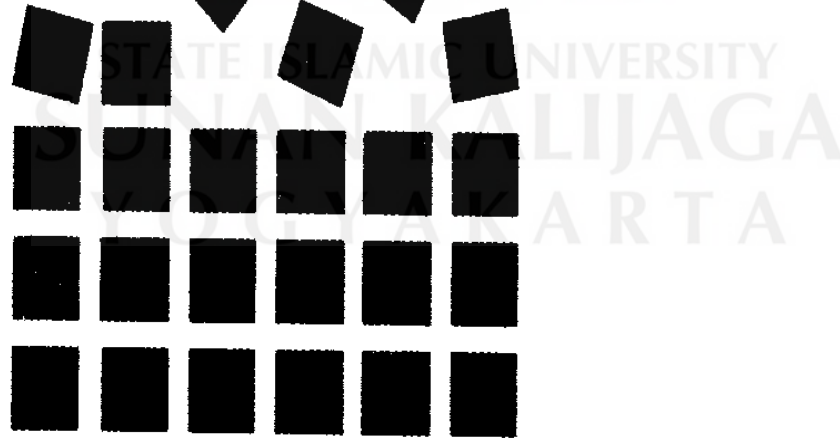
إن الإنسان

لا يستطيع أن يعيش

بمفرده.. لخله كان عليه أن

يفخر ويسامح غيره ممن

أساءوا إليه





أذكر أنني في بداية حياتي في إلقاء المحاضرات وكنت لا أملك المال، اتصلت بي سيدة من إحدى الدول وقالت لي: نريد من شرائطك ٥٠ ألف نسخة، فقلت لها: هل أنت متأكدة؟ قالت: نعم، أريد ٥٠ ألف نسخة..

وفعلاً ذهبت لأطبعها فسألني صاحب المطبعة: هل أنت متأكد أنك تريد أن أطلع لك ٥٠ ألف نسخة؟ وهل تملك المال اللازم لذلك؟

فاتصلت بتلك السيدة أمام صاحب المطبعة والتي ذكرت موافقتها على الطبع وأنها ستجهز المبلغ خلال أسبوع.. ومر أسبوع والثاني والثالث والمرأة لم تتصل فاتصلت بها فعلمت أنها قد



ماتت فكانت تلك مصيبة كبيرة لا أستطيع تحملها فبعت كل ما أملك خلال ستة أشهر حتى يمكنني دفع المبلغ لصاحب المطبعة..

وقد ظلت فترة طويلة لا أستطيع أن أسامح تلك السيدة لما سبته لي إلا أنني في النهاية سامحتها. لأنها لا ذنب لها فيما جرى وإنما الأقدار هي التي شاءت ذلك.

وينطبق هذا الكلام على العلاقة بين الإنسان وبين من يتصل بهم وقد يسببون له بعض المتاعب مثل مدير العمل أو غيره من ذوي الأمر..

---

### فعلك الإنسان إن يسامح بشكل مطلق ويلتمس دائماً لغيره الأعذار..

---

وهذا ينطبق على كثير من الناس كالبائع الذي قد يغش المشتري أو من يدللك على عنوان وهو لا يعرف فيضلك أو الجار الذي قد يؤذيك ببعض تصرفاته.

الواجب العملي

سامح غيرك واعلم أن لكل شخص عيوبه فتقبل غيرك حتى  
يتقبلك الآخرون

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

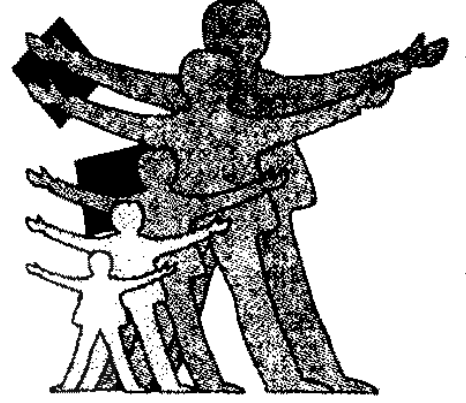


## إستراتيجية التسامح

لقد حان الوقت أن

نتسامح وتكون طاقتنا

الداخلية منضبطة..



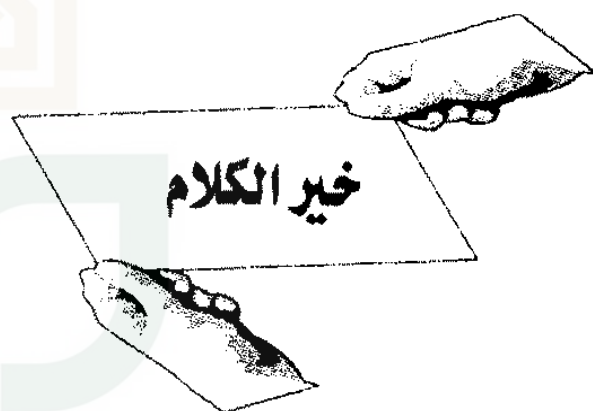
STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
SYARIAH JAKARTA



استراتيجية التسامح



ولقد حان الوقت ان تنسامح  
ونكون طاقتنا الداخلية منضبطة..  
النسامح امر في منتهى  
الروعة لكن يجب على الانسان ان  
ينعلمه بطريقة صحيحة.



\* من كلام الله سبحانه وتعالى:

وأريد أن أنهي حديثي عن التسامح بقول الله سبحانه تعالى:

﴿إِنَّ اللَّهَ يَغْفِرُ الذُّنُوبَ جَمِيعًا إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ﴾ [الزمر: ٥٣]

ولنقف على كلمة "جميعاً" حيث إن الله يغفر كل شيء ويغفر

مرات ومرات كثيرة للإنسان وليس مرة واحدة.

\* قول الرسول ﷺ في حديث قدسي:

"يا محبدي إنكم تخطئون بالليل والنهار وأنا أغفر الذنوب جميعاً فاستغفروني أغفر لكم".

\* بعض الأقاويل منها:

"إن أنت لم ترحم المسكين إن عدم، ولا الفقير إذ يشكو لك العدم، فكيف ترجو من الرحمن رحمته؟ إنما يرحم الرحمن من رحم".

الواجب العملي

سامح لعل الله أن يسامحك

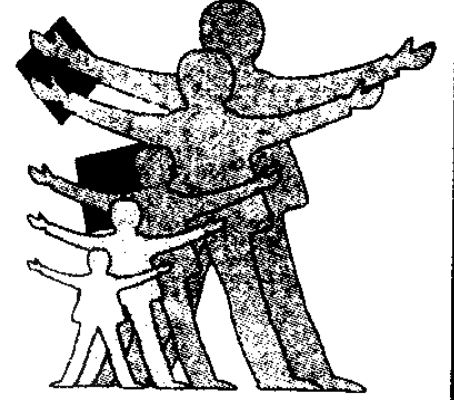
خلاصة القول في التسامح

اعلم أن أي شيء غير

طبيعي يحدث له إنما

هو سبب لعدم انضباط

التسامح لديه



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SULTAN KALIJAGA  
SYURGAHARTA





يجب عليك أن تفعل ما يتوجب عليك فعله، فلا ترتكب الذنوب وتضايق هذا وذاك ثم تذهب لتصلي وتطلب من الله أن يغفر لك ذنوبك..

وإنما يجب عليك أن تجعل نفسك من الداخل شخصًا نقيًا ثم تطلب بعد ذلك المغفرة من الله سبحانه وتعالى وبهذا يبارك لك الله في جميع أعمالك..

واعلم أن أي شيء غير طبيعي يحدث لك إنما هو سبب لعدم انضباط التسامح لديك.

**ونذكر دائمًا أن أكثر من ٩٠٪ من الأغنياء هم مرضى نفسانيون لأنهم لا يتعاملون إلا بالطاقة الأرضية فقط ونسوا الطاقة الروحانية ونسوا التسامح.**

أعرف شخصًا يمتلك مطبعة تُدخل له أرباحًا قدرها ٢٥ مليون دولار في الشهر لكنه إنسان غير سعيد وقال لي يومًا: أنا في منتهى التعاسة.. أنا أعيش في روتين مستمر، فما أفعله اليوم أفعله غدًا وفعلته أمس،

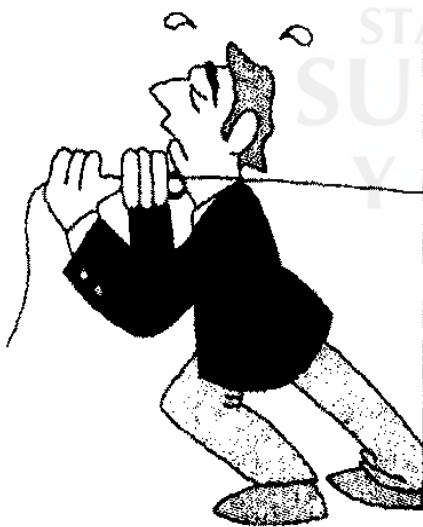


فاكتشفت أن طاقته الروحانية ضعيفة جداً فهو ليس مرتبطاً بالله وإنما منشغل بعمله فقط ونسي الله فأنساه الله نفسه..

فقلت له: لا بد أن ترجع للطاقة الروحانية، فتبنى طفلاً وذهب لزوجته وقال لها: أنا مسامحك.. ولأول مرة منذ عشرين عامًا جلس مع أولاده في سهرة جميلة كلها دفاء وحنان أسري..

فبدأ يشعر بروعة داخلية فرأى الدنيا بشكل مختلف تمامًا عن ذي قبل فاکتشف أن التسامح والطاقة الروحانية أساس كل أمور الحياة..

**اما اطادة وجمع اطال فينبعان من الطاقة الأرضية التي تجذب الشخص إلى اسفل بينما نعلو الطاقة الروحانية بصاحبها إلى أعلى..**



**فيجب عليك أن تكون منرتا بين الطاقنين حنى لا تنسى ربك ونقصر في حقه وحق الاخرين او نهمل حيانك المهنية.**

وأذكر قصة رجل أتى ليعمل معي وقال لي الجميع لا تشاركه في تجارة فهو نصاب ومحتال، لكنني كنت أجده شخصاً ظريفاً جداً ولديه طاقة روحانية



هائلة لكنه لا يستطيع أن يضبط علاقات عمله فقلت: هو هدية من الله لي لأساعده، وفي النهاية نصب علي في مبلغ ١٥٠ ألف دولار فسألني أحد الأصدقاء: هل لو عاد ستعمل معه مرة أخرى؟

قلت: نعم لأنني ساحتته منذ أن عرفته فأنا أعلم أنه أخذ هذا المال لأنه كان عليه ديون كثيرة جداً، وللأسف الشديد خسر هذا الرجل كل ما لديه وهذا لأنه هناك قانون يسمى قانون الرجوع وهو أن ما ترسله يرجع إليك من نفس النوع..

وأذكر قصة تبرهن علي ذلك وهي أن رجلاً ذهب مع ابنه لجبل فأراد الولد أن يدخل الجبل فسأل أباه: هل أستطيع أن يدخل الجبل؟ فقال له الأب: ادخل فدخل الولد وأثناء وجوده

بالداخل تكلم الولد فسمع صوتًا يقول له نفس كلامه فنادى  
الولد على أبيه فسمع الصوت ينادي أيضًا على الأب، فقال الولد:  
يا غبي فسمع الصوت يقول له يا غبي، فرجع الولد مسرعًا إلى  
أبيه وقال له: هناك من يكلمني في الجبل فدخل معه الأب وعرف  
أن هذا هو صدى الصوت، فقال لابنه: إن هذا هو صدى صوت  
الحياة فالذي ترسله يعود إليك من نفس النوع.

### الواجب العملي

انتبه لما ترسله لأنه سيعود إليك مرة أخرى وبقوة فإذا  
أرسلت حبًا سيعود إليك حبًا، وإذا أرسلت غضبًا سيعود إليك  
غضبًا



## الحب

إن الحب يصنع المعجزات،  
ولقد رأيت بعيني كلبًا وقطة  
نائمين على بعضها ليدفئا  
نفسيهما، فكان الاثنان يجبان  
بعضهما ويخافان على بعضهما.



حب  
الله

حب  
الذفس

حب  
المخلوقات

دوائر الحب

حب  
العائلة

حب  
الوالدين

حب  
العمل

حب  
الغاس

## دوائر الحب

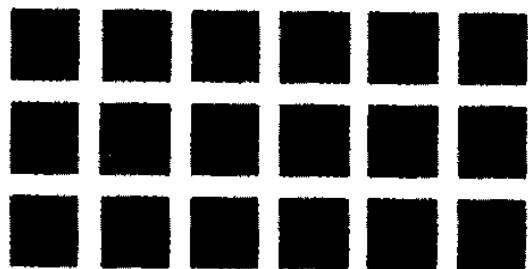
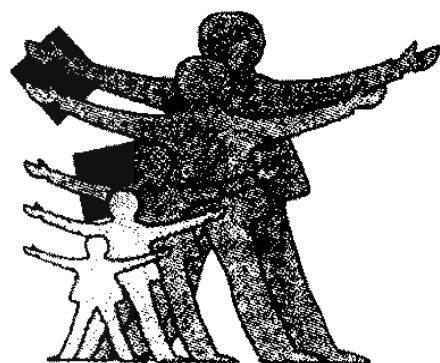
### ١- حب الله سبحانه وتعالى

إن رضا الله تبارك وتعالى

يجب أن يكون الشغل

الشاغل لكل إنسان في

هذه الحياة



## حب الله سبحانه وتعالى ليس بالكلام وإنما بالفعل..

وأذكر قصة شاب كان يحلم ويتمنى أن يمشي الله بجواره..  
يحلم ويتمنى أن يشعر بوجود الله معه.. ويحلم ويتمنى أن يكون  
الله بداخله فنام هذا الشاب ورأى في منامه أنه يسير على الشاطئ  
وتوجد بصمات قدميه أمامه، وأيضاً بصمات أخرى بجانبه وإذا  
بصوت يقول: هذه بصماتي أنا، وأنا معك على كل حال، ألم تكن  
ضعيفاً فقويتك ومريضاً فشفيتك وفقيراً فأغنيتك، وأنا أحبك  
أكثر مما تتخيل.

وهناك رجل كان يحب أن يدعو الله ويعظمه بصورة لا يدعو  
بها أحد، وأثناء دعائه وجد شيخاً بجواره ثيابه بيضاء ولحيته  
بيضاء يدعو الله تبارك وتعالى بدعاء رائع وقد حفظ الرجل دعاء  
هذا الشيخ ونظر الرجل بجواره كي يشكر هذا الشيخ على هذا  
الدعاء الجميل الذي سمعه منه فلم يجده فذهب هذا الرجل إلى  
رسول الله صلى الله عليه وسلم وقص عليه ما حدث فقال له  
رسول الله صلى الله عليه وسلم: أتعرف من هذا الرجل الذي  
سمعته يدعو؟ فقال: لا يا رسول الله، فقال رسول الله صلى الله



عليه وسلم: إنه جبريل أتاك كي يعلمك كيف تدعو الله عز وجل وتعظمه بما يحب الله تبارك وتعالى..

والدعاء الذي سمعه هذا الرجل من جبريل عليه السلام

كان:

"اللهم لك الحمد كله ولك الشكر كله ولك الملك كله وببيدك الخير كله وإليك يرجع الأمر كله علانيته وسره أوله وآخره، ظاهره وباطنه.. لك الحمد يا مالك الملك في الأولى والأخرة حمدا دائما طيبا نقيا مباركا فيه يملأ السموات والأرض وما بينهما كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانتك ومداد كلماتك ونعداد مخلوقاتك وسعة عرشك ورضا نفسك حتى ترضى يا أكرم الأكرمين، لك الحمد والشكر يا قادر على كل شيء ويا مقدر يا ذا الجلال والإكرام يا حي يا قيوم يا مالك الملك يا خالق الخلق يا نور السموات والأرض وما بينهما يا بديع السموات والأرض وما بينهما يا حبيبي يا الله يا الله يا الله، اللهم اغفر لي ما مضى من ذنوبي واعصمني فيما بقي من عمري وارزقني أعمالا طيبة ترضى بها عني وثب علي يا ثواب يا عظيم المغفرة يا أرحم الراحمين، أكرم علي بكرمك في الدنيا والأخرة يا أكرم الأكرمين".

لقد كانت الخطوة الأولى من هذا الصحابي الجليل، فقد أراد تعظيم المولى عز وجل بشكل يليق بعظمة الله سبحانه فكان تكريم الحق تبارك وتعالى له بأن أرسل إليه أعظم رسله من الملائكة كي يعلمه تلك الصيغة من الدعاء..

إن رضا الله تبارك وتعالى يجب أن يكون الشغل الشاغل لكل إنسان في هذه الحياة حتى إن البعض يقولون إن معرفة الله تبارك وتعالى هي المهة وبقية الأمور كلها تفاصيل.

نحن نعلم أن لله تبارك وتعالى تسعة وتسعين اسماً من أحصاها دخل الجنة..

والواجب على كل مسلم إزاء هذه الأسماء أن يحفظها ويعلم معناها ثم يحقق ما وصف الله تبارك وتعالى به نفسه فيها..

فمثلاً إذا علم الإنسان أن الله سبحانه هو الرزاق فلا ينبغي عليه أن يطلب الرزق إلا منه سبحانه وتعالى فلا يذل نفسه لأحد لأنه يعلم أن رزقه في السماء وليس في الأرض..

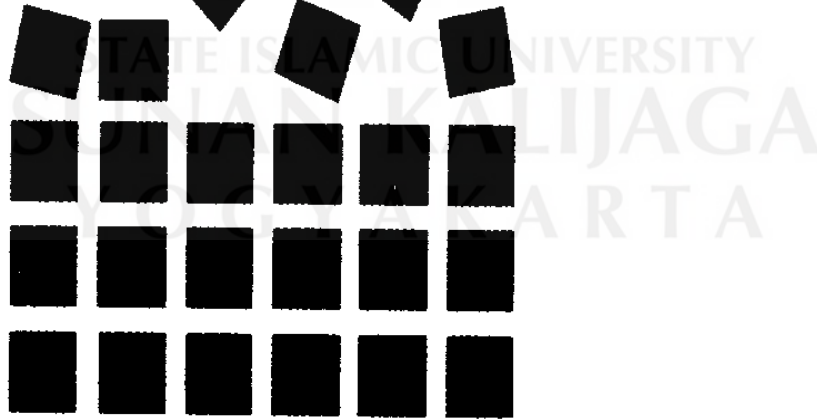
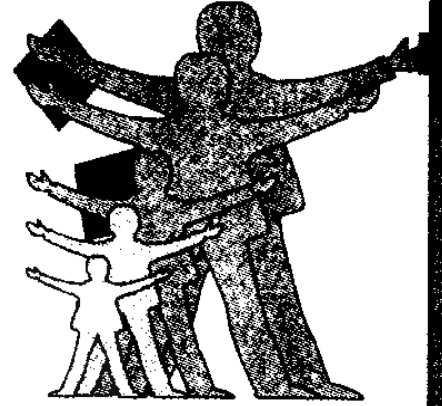


الواجب العملي

حاول أن تتعرف على أسماء الله الحسنى ولو كل يوم تعرف  
اسماً ثم تطبق ما ترى أن الله تعالى يستحقه بهذا الاسم

٢- حب المخلوقات

إن حب الله سبحانه وتعالى  
ينبع منه حب كل مخلوقاته  
سواء من بني آدم أو من  
المخلوقات الأخرى



## إن من حب الله نبارك ونعالى أن تحب مخلوقاته..

كنت مع مجموعة من اليابانيين وإذا بعنكبوت أمامي فأسرعت كي أطأه بقدمي فإذا بأحد هؤلاء اليابانيين يقول لي: ماذا تفعل؟ أليس بروح مثلك؟ وهل إذا كنت أنت مكانه هل كنت تحب أن يدهسك أحد؟

وتعلمت من هذا الشخص شيئاً جميلاً وهو أن أحافظ على حياة مخلوقات الله سبحانه وتعالى..

وأنا عندي حوض سباحة بمنزلي في كندا فوجدت نملة تسقط فيه فأسرعت بإنقاذها فوجدت النملة بعدما أنقذتها تقف رافعة قدميها الأماميتين وكأنها تدعوني، ولقد علمت ابنتي أن تساعد الحيوانات وتنقذها إذا كانت تتعرض للخطر..

فكنت أنا وهما نتسابق في إنقاذ الحشرات التي تسقط في حوض السباحة خاصتنا..

ولا أستطيع أن أصف مقدار السعادة التي سيشعر بها الإنسان إذا نجح في إنقاذ كائن حي.. وكان سبباً في نجاته.

فوجد الشخص الذي يجد في بيته حشرة يذهب ويستعد لقتالها وكأنها جيش جرار.. لماذا هذا؟ ماذا لو أخرجتها من بيتك دون أن تقتلها؟ لماذا تسلب منها حياتها لمجرد أنها أخطأت في الدخول إلى بيتك؟ هل لو كنت مكانها ودخلت منزل أحدهم دون قصد هل كنت ستسعد إذا استقبلك صاحب البيت بالأسلحة واللاحاق بك ليقتلك وليس ليطردك من بيته؟

إن حب الله سبحانه وتعالى ينبع منه حب كل مخلوقاته سواء من بني آدم أو من المخلوقات الأخرى، ستشعر أنك تعيش في سعادة وهذا الحب سيمدك بطاقة في منتهى الروعة والقوة.

ونجد الكثيرين يقول أحدهم: أنا لا أحب هذا النوع من الحشرات ، وهذا لأنه من البداية لم يتقبل نفسه فكيف يتقبل

غيره؟

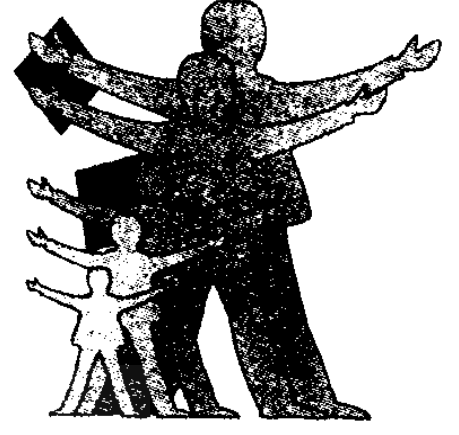
الواجب العملي

انظر إلى ما حولك من كائنات حية وتفكر فيما يمكنك فعله

كي تكون محبًا لمخلوقات الله تعالى

٣- حب النفس

عليه أن يحب نفسه  
وتقدّرها، وتقول أنا أحب  
المهدية التي وهبني الله  
سبحانه وتعالى إياها



ومن حبك لله سينبع حبك لنفسك لأنك معجزة أبداعها الله عز وجل، فعليك أن تصل لمرحلة تحب فيها نفسك فلقد خلقك الله سبحانه وتعالى في أحسن تقويم، يقول الله تعالى: "ولقد خلقنا الإنسان في أحسن تقويم".

عليك أن تحب نفسك  
وتقدّرها، وتقول أنا متزن داخلياً،  
وأحب الهدية التي وهبني الله  
سبحانه وتعالى إياها.



الواجب العملي

برأيك.. ما هي بعض مظاهر حبك لنفسك؟



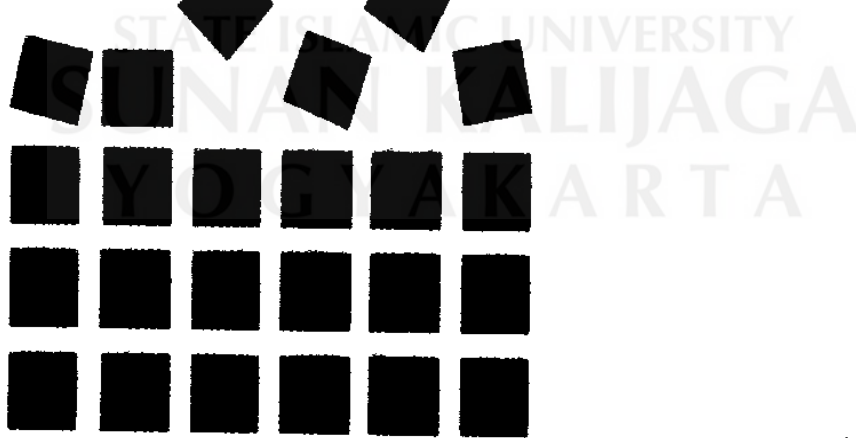
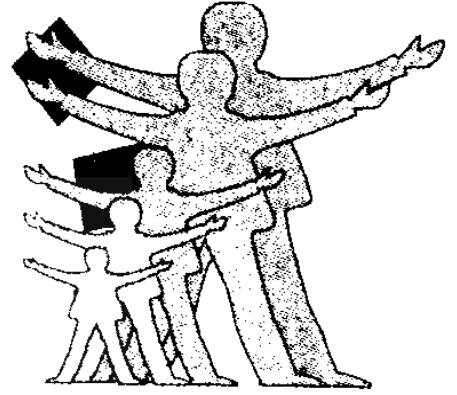
٤- حب الوالدين

عليه

أن تحب

والديه

مهما فعلا...



أذكر هنا قصة شابة تبلغ من العمر ثمانية عشر عامًا وكانت هذه الفتاة تشعر أن أمها تطلب منها الكثير من الأعمال اليومية.. ففكرت الفتاة في طريقة تواجه بها أمها..

وذات يوم أعطت لأمها ورقة عبارة عن فاتورة بها:

تنظيف المنزل بـ ٥ دولارات

قص الحشائش بـ ١٠ دولارات

رعاية أختي بـ ١٠ دولارات

الإجمالي: ٢٥ دولارًا.. والدفع في الحال

فنظرت الأم في الورقة وقالت لها أمهليني عشر دقائق لأفكر كيف سأدفع لك..

وبعد قليل استدعت الأم ابنتها وأعطتها ورقة بها فاتورة لكن دون تحديد الأسعار..



حمل لمدة تسعة أشهر بـ.....

الولادة وألمها بـ.....

الرضاعة بـ.....

عناء تربيته ب.....

سهري وقت مرضك ب.....

إطعامي لك ب.....

الإجمالي: مدفوع بالكامل.. حب وحنان

فلما قرأت الفتاة الورقة بكت واحتضنت أمها، وقالت لها أنا  
أسفة.. ولقد علمت أن الفاتورة التي أعطيتها لك مدفوعة  
بالكامل.

فإن كنت تقول أنا ابن وحيد لوالديّ ويجب أن يعاملاني  
جيداً، فاعلم أنه ليس لك إلا أب

وحيد وأم وحيدة..

فيجب على الإنسان أن يحب

والديه مهما فعلا معه فلا بد أن نتعلم

كيف نحب.. وكيف نحضن.. نتعلم

الحب الصحيح والحضن الصحيح،

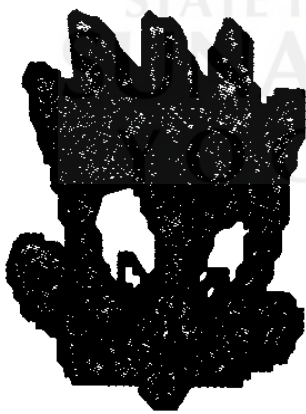
حتى الحضن له طريقة معينة مرتبطة بالطاقة.



الواجب العملي

فكر بطريقة عملية يمكنك بها أن ترد بعضًا من جميل والديك

عليك



هـ- حب أفراد العائلة

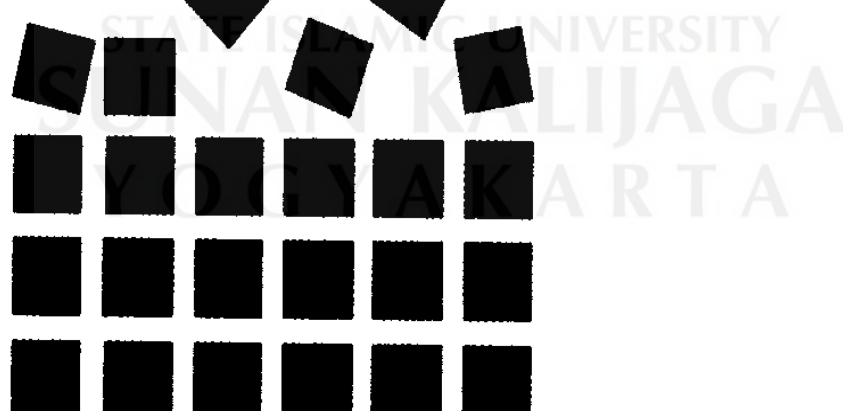
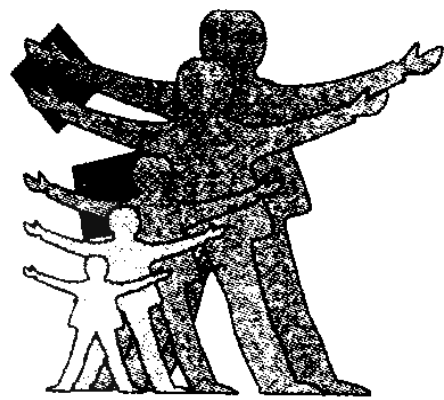
لا بد لنا

أن نصل لمرحلة

ندرك فيها

كيف نحب وكيف نجهز

ونعلن عن هذا الحب



عليك أن تحب إخوتك كما هم.. هل شعرت يوماً أنك تريد أن تتخلص من إخوتك أو من فرد معين في عائلتك؟

والآن أذكر لكم قصة حقيقية عن حب العائلة وهي أنه كان هناك رجل لديه ستة أبناء، وكان لا يهتم بهم تمامًا، حتى قابله شخص وكلمه وأعلمه أنه يجب أن يصارح الناس بحبه لهم ويجهر بهذا الحب..

فعاد الرجل لمنزله باحثًا عن ابنه الأكبر فوجده في غرفته فدق عليه الباب، واستأذنه أن يدخل فقبل الولد، وهذا كان أمرًا لا يفعله الأب من قبل..

ولما دخل قال لابنه: أنا أحبك.. ثم احتضنه، فلما أراد الخروج من الغرفة أخرج الولد مسدسًا من تحت وسادته وقال لأبيه: خذ هذا لقد كنت أنوي أن أستخدمه اليوم.. لكنني لم أعد أريد استخدامه، ثم قال لوالده: عليك أن تُعلم إخوتي جميعًا أنك تحبهم.

فلا بد لنا إن نصل لمرحلة ندرك  
فيها كيف نحبه وكيف نجهر  
ونعلن عن هذا الحب..

فإذا علمت أن هذه هي آخر ساعة في عمرك ستكون حينها متسامحاً، وستقول للجميع سامحوني واعلموا أنني أحبكم، فلماذا لا نكون هكذا دائماً؟

فإذا كان هناك من يخاصم أحداً في عائلة فينبغي ألا يفعل ذلك ونحن نعلم أن الخصام أكثر من ثلاثة أيام أمر يُغضب الله سبحانه



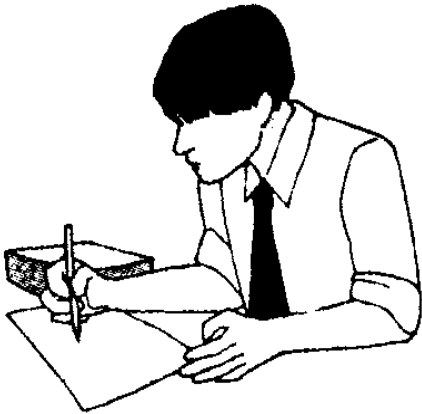
وتعالى والخصام شيء يفقدنا جزءاً من طاقتنا.. فالأسهل والأفضل أن تسامح وسيعطيك الله - سبحانه وتعالى - الثواب، فنحن ليس لدينا الوقت في هذه الدنيا للحزن والضيق والغضب من شخص معين أو موقف محدد، فإذا غضبت من شخص ما فلا تهدر طاقتك في الغضب والضيق والحزن، وإنما الأفضل أن تسامحه وتنسى ما حدث فتحبه، فأرسل لمن يضايقك باقة جميلة من الطاقة، بدلا من أن يفقدك هو طاقتك التي لو وصلت ببلد لأضاءته لمدة أسبوع كامل..

## قوة الحب والنسامح

إنها طاقة هائلة وهبها الله لك تساوي أكثر من ٨٠ مليار دولار، فالحياة قصيرة، ولن يكون لها إعادة..

### الواجب العملي

أعلم أحدًا تحبه بأنك تحبه





٦- حب العمل

تعلم كيف تجتاز ما يعترضه  
من ظروف وعقبات، وكيف  
تتكيف مع ما لا تستطيع  
اجتيازه مما لا يرضيه ولا  
تحب من حالات وظروف  
ومواقف



كم شخصًا يجب عمله فعلاً؟ كم شخصًا يستيقظ صباحًا وهو سعيد لأنه ذاهب لعمله؟

وكم شخصًا لا يجب عمله ويريد أن يذهب للعمل فلا يجد زملاءه؟ كم شخصًا يتمنى اختفاء مديره؟

عليك أن تتعلم كيف تحب عملك وكيف تعطي فيه بكل جهدك..

فإذا أردت أن تأخذ عليك أن تعطي.. وذلك حتى يكون راتبك حلالاً.. عليك أن تبذل الجهود لتكون مستحقاً ذلك المال.

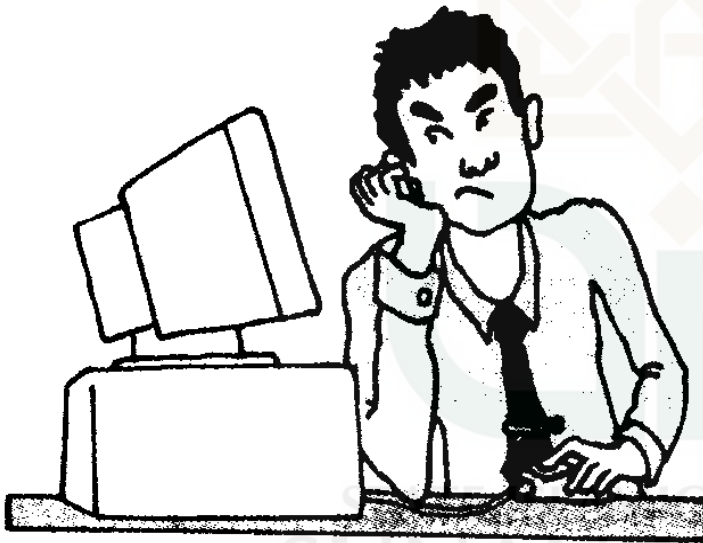
فإذا كنت لا تحب عملك فابذل فيه مجهوداً لنحب هذا العمل فربما كان النقصير منك..

تعلم أن تجتاز ما يعترضك من ظروف وعقبات، وأن تتكيف مع ما لا تستطيع اجتيازه مما لا يرضيك ولا تحب من حالات

وظروف ومواقف، حتى تستطيع الانتقال من مرحلة إلى أخرى  
احرص على أن تحب مجال عملك، وأن تتكيف وتتأقلم مع ما  
يعتريك من ظروف وحالات لا طاقة لك بتغييرها..

واعلم أنك لن تستطيع أن تتفوق أو أن تبدع في مجال لا تحبه.

فلا أحد يقول أنا لا أحب وظيفتي، وإنما عليك أن تتعلم  
كيف تحب عملك، فلا تقل عندما أجد وظيفة أخرى سأكون  
أفضل.. لأنك لن تكون



كذلك.. لأن لديك شعورًا  
وأحاسيس سلبية من الوظيفة  
القديمة فإذا ذهبت لوظيفة  
جديدة ستأخذ هذه  
الأحاسيس والشعور معك

لأنك مبرمج، فتأكد أنك في الوظيفة الجديدة ستجد نفس الأشياء  
والأمور السلبية التي كانت في الوظيفة الأولى وذلك لأنك  
أخذت نفسك دون أن تغير هذه الشعور والأحاسيس..

**فاياك ان نترك اي وظيفة بناء على  
شعور واحاسيس سلبية..**

نمّ نفسك واذهب لو وظيفة جديدة وفيها ستجد نفسك تكبر وتنمو لكن طالما لديك شعور وأحاسيس سلبية من الوظيفة القديمة ستكبر بداخلك تلك الأحاسيس لأن المخ لن يتركك سيدرك بها من وقت لآخر، ولو حدثت لك مشكلة سيأتي لك المخ بالمشكلتين القديمة والجديدة.

لن تستطيع النجاح والتفوق في أي مجال من مجالات الحياة إذا كنت تكره هذا المجال، فإذا كنت تكره العمل في مكان معين، فسوف تحقق فيه، وستظل فترة أطول في هذا المكان..

وبفرض أنك نجحت في هذا المجال مع كراهيتك له، ستنتقل منه وأنت تحمل طاقة الكراهية..

نعلج من نجارك، ونخيل نفسك  
في المسنقبل، وإعلم إن هذه  
مجرد مرحلة، وإن هذه هي  
نديات الحياة، ولن نأتي  
الظروف دائما بما نرجوه..

فيجب عليك أن تحب عملك بدون شروط، فحب العمل  
قيمة في حد ذاتها ولن يستطيع الإنسان أن ينجز في حياته العملية  
إلا إذا كان محبًا لعمله حريصًا على نجاحه.

الواجب العملي

حدد ٣ أشياء يمكنك فعلها لتزيد من قدر حبك لعملك

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOCCYAKARTA



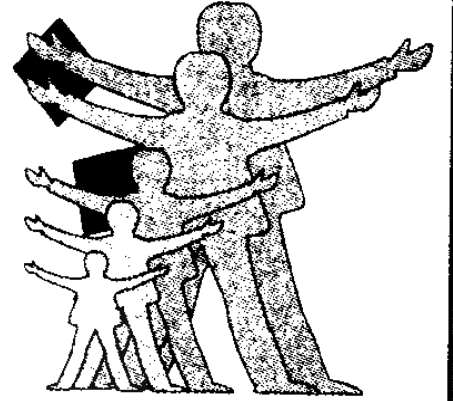
٧- حب الناس

إن طبيعة الإنسان

الداخلية هي التي

تحدد علاقاته

بآخرين



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SINARJATI  
KARTASURA



يجب على الإنسان أن يحب الناس بلا شروط، فالإنسان لا يستطيع أن يعيش في الحياة بمفرده، فطبيعة الإنسان الداخلية هي التي تحدد علاقاته بالآخرين..

فإن كان الإنسان محبًا من داخله للآخرين ساعيًا إلى مد جسور التواصل بينه وبين غيره فإنه سيحب الآخرين وسيسعد بهم وسيبادلونه نفس الشعور..

أما إن كان الإنسان من داخله كارهاً للآخرين مترقبًا منهم الزلات لا ينظر فيمن حوله إلا إلى الجانب المظلم من شخصياتهم فهو لا يرى في غيره من الناس إلا كل ما هو سيئ ومظلم فهذا الإنسان بلا شك سيكره من حوله أيًا كانوا لأن الكره نابع من داخله وليس نتيجة لتصرفاتهم معه..

ويُحكى أن رجلاً ذهب إلى "سقراط" وقال له: إنني أريد أن أسكن معكم في هذه البلدة فما حال الناس هنا؟ فقال له سقراط: ماذا عن حال أهل بلدتك التي كنت فيها؟ قال الرجل: كانوا قوم سوء.. فلم أر فيهم أحدًا

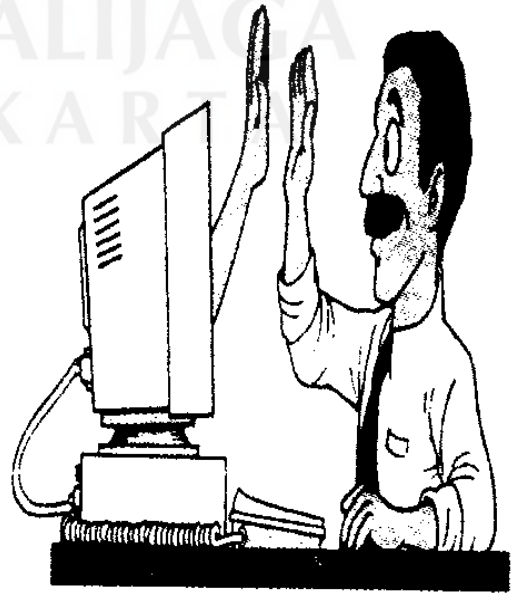


يجبني، فقال له سقراط: وأهل هذه القرية مثل أهل قريرتك تمامًا لا يختلفون عنهم في شيء فارجع إلى قريرتك أو اذهب إلى قرية أخرى غير قريرتنا..

وذات مرة جاء رجل آخر إلى سقراط وقال له: إنني أريد أن أسكن معكم في هذه البلدة فما حال الناس هنا؟ فقال له سقراط: ماذا عن حال أهل بلدتك التي كنت فيها؟ قال: إنهم نعم القوم، فهم أناس طيبو المعشر، حسنو الأخلاق، فقال له سقراط: وأهل قريرتنا مثل أهل قريرتك تمامًا.

لقد فطن سقراط إلى أن الحب والكره ينبعان من داخل الشخص لذلك حاول إبعاد الرجل الأول عن قريرته بينما رحب بالرجل الثاني.

فيجب أن يكون الحب بلا شروط فمثلاً الأم التي تطلب من أبنائها أن ينظفوا غرفتهم حتى يحظوا بحبها.. والأب الذي يقول لأبنائه عندما تحصلون على أعلى



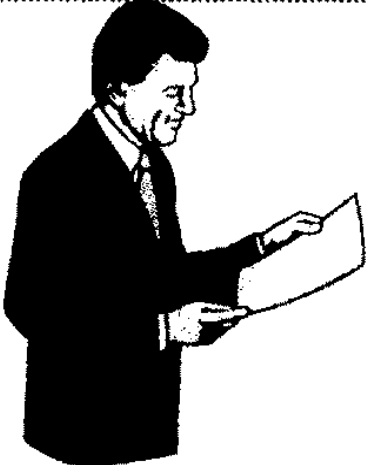


الدرجات سأحبكم أكثر وأكثر.. هذا كله من الأخطاء التي يجب أن نتبه إليها.

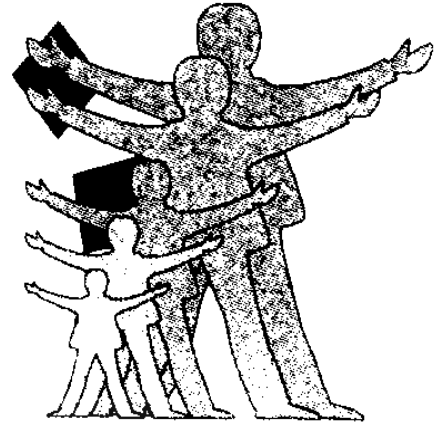
الواجب العملي

حبك للناس نعمة من الله تعالى كما أن حب الناس لك نعمة

أيضاً



العطاء



إنقاذ

تله

السمة المغيرة

هي الفائدة

SYLVESTER UNIVERSITY  
CENTRAL JALIJAGA  
YOGYAKARTA



\*\* معرفتي \*\*

[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)

منتديات مجلة الإبتسامة

## يجب أن ينسم الإنسان بالعتاء..

وقد كنت أعطي ذات مرة شيئاً لسيدة مسكينة فقال لي صديق كان بجانبني: ماذا تفعل؟ قلت له أساعدها قال لي: هناك الكثير غيرها..

مساعدتك هذه لن يكون لها تأثير فقلت له سأحكي لك قصة لعلك تتعلم منها شيئاً.. وهي أن رجلاً كان يجلس أمام شاطئ والبحر كان بين مد وجزر وكانت هناك سيدة تجلس بالقرب من مياه البحر، فكان إذا حدث للبحر مد جاءت أسماك صغيرة وألقت على الشاطئ، فلا تستطيع أن تعود تلك الأسماك إلى البحر مرة أخرى.. فرأى الرجل السيدة تمسك بالسمك ثم تلقيه في البحر مرة أخرى..



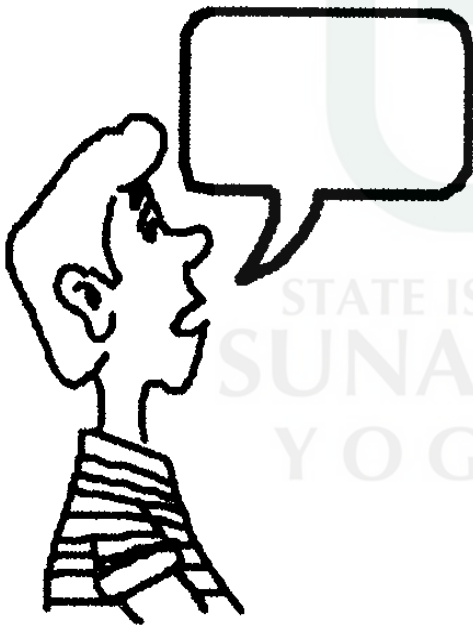
واستمرت تلك السيدة على هذا الحال لمدة ست ساعات والرجل يراقبها وينظر لها فلما وجدها لا تنتهي ذهب إليها وسألها ماذا تفعلين؟

قالت له: ألقى الأسماك الصغيرة في البحر مرة أخرى حتى لا تموت، فقال لها: يوجد الكثير من الأسماك والكثير من الشواطئ.. أنت ترهقين نفسك بلا فائدة..

فأخذت السيدة سمكة صغيرة وألقتهما في البحر، وقالت: إنقاذ تلك السمكة الصغيرة هي الفائدة.

أذكر أنني خسرت كل مالي يوماً ولم يكن معي إلا ١٠٠٠ دولار فذهبت إلى مسجد لأصلي..

وبعد الصلاة قال إمام المسجد إن المسجد يحتاج إلى ١٠٠٠



دولار لعمل إذاعة فيه فأعطيته كل ما

كان في جيبتي وخرجت قائلاً لنفستي:

فوضت أمري إليك يا رب، ثم عدت

إلى منزلي فتلقيت اتصالاً من رجل

يطلب مني العمل معه ويسألني كم

تريد كراتب شهري؟ فضربت الرقم

الذي أنفقته في ١٠ أي عشرة آلاف دولار شهرياً، فوافق الرجل،

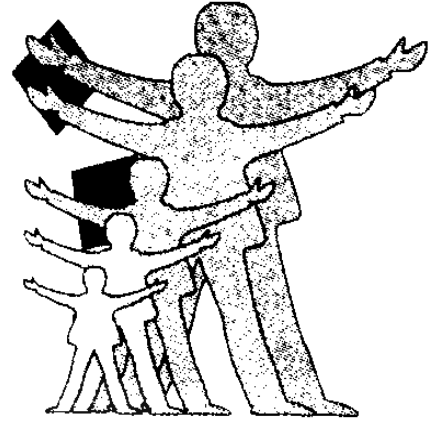
وكتب معي عقداً لمدة ثلاث سنوات.

الواجب العملي

على قدر عطائك لغيرك سيكون كرم الله تعالى لك



## الخاتمة



عش كل لحظة وكأنها آخر

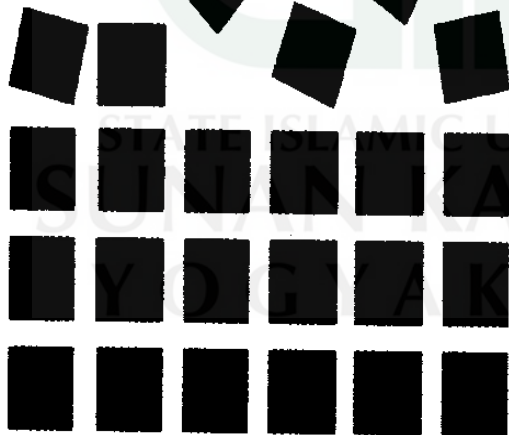
لحظة في حياته، عش بالإيمان ...

و بحب الله سبحانه وتعالى .

عش بالأمل ..

عش بالحب .. عش بالكفاح ..

وقدر قيمة الحياة ..



تعلم من تجاربك، وتخيل نفسك في المستقبل، واعلم أن هذه مجرد مرحلة، وأن هذه هي تحديات الحياة، ولن تأتي الظروف دائمًا بما ترجوه..

لكن يجب أن يكون إحساسك إيجابيًا مهما كانت الظروف ومهما كانت التحديات، ومهما كان المؤثر الخارجي، فأنت لا زلت حيًا.. تتنفس.. عندك فرصة لتقترب أكثر من الله سبحانه وتعالى..

**عندك فرصة لتحسن صحتك..**

**عندك فرصة لتحقيق أهدافك..**

**عندك فرصة لتمتلك عائلة طيبة..**

**عندك فرصة لأن تعيش أحلامك..**

فما دمت حيًا في هذه الدنيا فسوف تدعمك أحاسيسك.. لا تجعل ما بداخلك يضايقك.

واعلم أن الحب هو أساس الحياة ونعمة عظمت من الإله  
سبحانه فلا تحرم نفسك أن تعيش في ظل تلك النعمة العظيمة.

\* \* \*



STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOCYAKARTA



الفهرس



الصفحة	الموضوع
٨.....	مقدمة.....
١٠.....	أسئلة محيرة.....
١٥.....	الخطة الثلاثية.....
١٧.....	التسامح.....
٢١.....	أنواع الذات.....
٢٧.....	مفاهيم خاطئة عن التسامح.....
٣٢.....	فوائد التسامح.....
٣٥.....	خطوات التسامح.....
٣٩.....	دوائر التسامح.....
٤٣.....	سامح والديك.....
٤٧.....	سامح أولادك.....
٥١.....	سامح أفراد عائلتك.....
٥٤.....	سامح الناس.....
٥٨.....	إستراتيجية التسامح.....
٦٢.....	خلاصة القول في التسامح.....
٦٨.....	دوائر الحب.....

الموضوع	الصفحة
١- حب الله سبحانه وتعالى	٦٩
٢- حب المخلوقات	٧٤
٣- حب النفس	٧٧
٤- حب الوالدين	٧٩
٥- حب أفراد العائلة	٨٣
٦- حب العمل	٨٧
٧- حب الناس	٩٢
العطاء	٩٦
الخاتمة	١٠٠
الفهرس	١٠٣

\* \* \*

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
SUNAN KALIJAGA  
YOCCYAKARTA

## قائمة إصدارات د. إبراهيم الفقي

### أولاً، إصدارات الكلب،

- كيف تتحكم في شعورك وأحاسيسك
- فن وأسرار اتخاذ القرار - قوة الثقة بالنفس
- قوة الحب والتسامح - الطريق إلى القمة
- فن وأسرار الشخصية الناجحة

### ثانياً، إصدارات الكاسيت

- ألبوم طريق التميز (٦ شرائط) - ألبوم اصنع مستقبلك (٦ شرائط)
- ألبوم الأسرار السبع لقوة بلا حدود (٦ شرائط)
- ألبوم كيف تتحكم في شعورك وأحاسيسك (٦ شرائط)

### ثالثاً، إصدارات [ C.D ] صوت وصورة

- برنامج كيف تتحكم في شعورك وأحاسيسك (٥ C.D'S)
- سلسلة النجاح (٦ أمسيات جماهيرية) (١٢ C.D'S)
- فن وأسرار اتخاذ القرار (٢ C.D'S) - قوة الحب والتسامح (٢ C.D'S)
- قوة الثقة بالنفس (٢ C.D'S) - الطريق إلى القمة (٢ C.D'S)

جميع الإصدارات تطلب من شركة

**بداية للإنتاج الإعلامي**

اتصل الآن نصلك أينما كنت

**\*\* معرفتي \*\***

**[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)**

**منتديات مجلة الإبتسامة**

STATE ISLAMIC UNIVERSITY  
**SUNAN KALIJAGA**  
YOGYAKARTA

# قوة العب والتسامح

لا شك أن حياة الإنسان لا تستقيم ولا يكون لها معنى بدون الحب،  
فبالحب خلق الله تعالى الخلق، وبالحب أمرهم سبحانه بعبادته،  
وبالحب سيكافئ المولى تبارك وتعالى عباده الصالحين.  
وكي نصل لمرحلة الحب المتكامل يجب أولاً أن نصل إلي التسامح  
المتكامل، ومنه إلى الحب الذي سيقودنا إلى مرحلة العطاء ...  
لأنك لن تستطيع أن تعطى بدون الحب، ولن تستطيع أن تحب  
بدون التسامح ..

هالأمور الثلاثة (التسامح - الحب - العطاء) مرتبطة ببعضها،  
فلا تستطيع أن تصل لواحدة منها دون الآخرين.

وحول هذه المنظومة الثلاثية للحب تدور صفحات هذا الكتاب

د. إبراهيم الفقى

جميع حقوق الطبع محفوظة

في مصر والعالم لدى شركة

**بداية**  
للإنتاج الإعلامي



جمهورية مصر العربية - القاهرة

5 درب الأتراسد خلف الجامع الأزهر

تلف: ٠٢٠٢ ٢٤٠٦١٦٢ - ٠٢٠٢ ٢٤٠٦١٦٢

E-mail: wsldeleags@yahoo.com

Lovefo  
Lovefo

(00202) 2 39 59 408

(002) 011 47 000 72

بصائر



[www.ibtesama.com](http://www.ibtesama.com)